

# SONY®

Betjeningsvejledning  
MZ-RH1  
MZ-M200

Hi-MD Walkman®  
Portable  
MD Optager



Hi-MD  
AUDIO



NetMD

MDLP

---

“WALKMAN” og “WALKMAN” logo er varemærker  
tilhørende Sony Corporation.



## **ADVARSEL**

**For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.**

Installer ikke enheden på et indelukket sted, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

For at mindske risikoen for brand må enhedens ventilationsåbninger ikke være tildækket af aviser, duge, gardiner el.lign. Anbring ikke tændte stearinlys på apparatet.

For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må der ikke anbringes væskefyldte genstande, f.eks. vaser, på enheden.

Visse lande har regler for bortskaffelse af det batteri, der anvendes til at strømføde produktet. Forhør dig hos de lokale myndigheder.

### **Forsigtig**

Brug af optiske instrumenter sammen med dette produkt forøger faren for øjenskab.

**FORSIGTIG – USYNLIG LASER STRÅLING NÅR ÅBEN**

**UNDGÅ KONTAKT MED STRÅLEN**

**FORSIGTIG – KLASSE 1M USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR ÅBEN**

**SE IKKE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER**

### **FORSIGTIG**

Der er eksplosionsfare, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den samme eller en tilsvarende type.

## **Information**

SÆLGER KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER GØRES ANSVARLIG FOR DIREKTE, TILFÆLDIGE ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART, ELLER FOR TAB ELLER OMKOSTNINGER SOM RESULTAT AF ET MANGELFULDT PRODUKT ELLER BRUGEN AF ET PRODUKT.

**Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer).**



Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et

indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hindres eventuelle negative følger for miljø og mennesker, som ellers kunne forårsages af forkert affaldsbehandling for produktet. Genbrug af materialer bidrager til bevaring af naturens ressourcer. Henvend dig til dine lokale myndigheder, dit renholdningselskab eller den butik, hvor du købte produktet, for nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt.

Gældende tilbehør: Fjernbetjening, øretelefoner

# Indholdsfortegnelse

Meddelelse til brugere .....	6
Dette kan du gøre med dette produkt..	8

## *Klargøring*

Kontrol af medfølgende tilbehør .....	9
Vejledning til dele og knapper .....	12
Klargøring af en strøm kilde .....	14
Disktyper der kan bruges .....	17
Om optagerens betjeningsindstillinger .....	17

## *Brug af optageren med en computer*

Det kan du gøre via tilslutning med en computer .....	18
Installere SonicStage/MD Simple Burner-softwaren .....	19
Systemkrav .....	19
Installere SonicStage/MD Simple Burner på din computer .....	20
Tilslutning af optageren til din computer .....	21
Brug af SonicStage .....	23
Importere lyddata .....	23
Overføre lyddata fra din computer til optageren .....	24
Overføre lyddata fra optageren til din computer .....	25
Se SonicStage Help .....	26
Brug af MD Simple Burner .....	27
Optagelse med brug af optagerbetjening (Simple-indstilling) .....	27
Optagelse med computerbetjening (Standard-indstilling) .....	28
Gemme andre data end lyddata på en disk .....	30

## **Optage på en disk**

Optage på en disk .....	31
Viste punkter ved optagelse .....	35
Optage fra en eksterntilsluttet komponent .....	37

## **Afspilning af en disk**

Afspilning af en disk .....	39
Viste punkter ved afspilning .....	41
Valg af afspilningsindstilling .....	43
Afspille spor i den valgte afspilningsindstilling .....	43
Lytte til udvalgte spor (Bogmærkeafspilning) .....	43
Afspille spor gentaget (Gentaget afspilning) .....	44
Lytte til en del af et spor gentaget (A-B Repeat) .....	44
Justere lyden .....	45
Ændre den virtuelle lyd for at skabe forskellig akustik (Virtual-Surround) .....	45
Valg af lyd kvaliteten (6-Band Equalizer) .....	45
Normalisere afspilningslydniveauet automatisk (Dynamic Normalizer) .....	46

## **Redigering**

Deling af et spor (Divide) .....	47
Justering af delingspunktet før deling af et spor (Divide Rehearsal) .....	47
Sammensætning af spor (Combine) ..	48

## **Brug af menuen**

Brug af menuen .....	49
Menuer til optagelse .....	50
Manuel justering af optageniveauet .....	52
Menu til afspilning .....	53
Menuer til redigering .....	54
Menuer på optageren .....	54
Menuer på fjernbetjeningen .....	54
Flytte et spor på en disk .....	56
Ændring af grupperækkefølgen på en disk .....	56
Tilføj titler (Title Input) .....	57
Valgmulighed-menuer .....	58
Indstilling af uret .....	61

## **Fejlfinding**

Fejlfinding .....	62
Meddelelser .....	71

## **Yderligere oplysninger**

Forholdsregler .....	75
Specifikation .....	78
Forklaringer .....	80
Indeks .....	85

---

## Meddelelse til brugerne

### Om den medfølgende SonicStage/MD Simple Burner-software

- I henhold til lovgivning om ophavsret er reproduktion af hele eller dele af softwaren og den medfølgende betjeningsvejledning, eller udlejning af softwaren uden tilladelse fra indehaveren af ophavsretten, forbudt.
- SONY kan på ingen måde holdes ansvarlig for økonomisk tab eller tabt fortjeneste, herunder krav fra tredjeparter, som følge af brug af den software, der medfølger optageren.
- Hvis der skulle opstå et problem med denne software som følge af mangelfuld fabrikation, udskifter SONY den. SONY har dog ikke andet ansvar.
- Den software, der følger med optageren, kan ikke bruges med andet udstyr, som den ikke er beregnet til.
- Bemærk, at softwarespecifikationerne som følge af fortsatte kvalitetsforbedringer kan ændres uden varsel.
- Betjening af denne optager med anden software end den medfølgende er ikke dækket af garantien.
- Visning af sprog på softwaren vil afhænge af det installerede operativsystem på din computer. For at opnå bedre resultater skal du sikre dig, at det installerede operativsystem er kompatibelt med det sprog, du vil have vist.
  - Vi garanterer ikke, at alle sprog vil kunne vises rigtigt på softwaren.
  - Brugerškabe tegn og visse specialtegn bliver måske ikke vist.
- Afhængigt af typen af tekst og tegn vises tegnene i softwaren muligvis ikke korrekt på enheden. Det skyldes:
  - Den tilsluttede enheds ydeevne.
  - Enheden fungerer ikke normalt.

### Prøveoptagelse

Det er en god idé at lave en prøveoptagelse, før du optager vigtige begivenheder, så du er sikker på, at optageren virker korrekt.

### Ingen erstatning for optagesvigt

Sony kan ikke yde erstatning for eventuelle optagesvigt forårsaget af funktionsfejl i denne optager, i optagemedierne el.lign.

### Forholdsregel vedrørende ophavsret

Tv-programmer, film, videobånd og andre materialer kan være belagt med ophavsret. Uautoriseret optagelse af sådanne materialer kan være i strid med bestemmelserne i lovgivningen om ophavsret.

## Varemærker

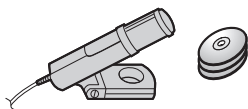
- SonicStage er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Sony Corporation.
- MD Simple Burner, OpenMG, "MagicGate", "MagicGate Memory Stick", "Memory Stick", Hi-MD, Net MD, **ATRAC**, **ATRAC3**, **ATRAC3plus** og deres logoer er varemærker tilhørende Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT og Windows Media er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller i andre lande.
- IBM og PC/AT er registrerede varemærker tilhørende International Business Machines Corporation.
- Macintosh er et varemærke tilhørende Apple Computer, Inc.
- Pentium er et registreret varemærke tilhørende Intel Corporation.
- MPEG Layer-3 lydkodeknologi og patenter er på licens fra Fraunhofer IIS og Thomson.
- Alle andre varemærker og registrerede varemærker er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive indehavere.
- <sup>TM</sup> og © -mærkerne er udeladt i denne vejledning.
- Cd- og musikrelaterede data fra Gracenote, Inc., ophavsret © 2000-2004 Gracenote. Gracenote CDDB® Client Software, ophavsret 2000-2004 Gracenote. Dette produkt og service kan udøve et eller flere af følgende patenter registreret i USA: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 og andre udstedte eller anmeldte patenter. Den leverede service og/eller enhed fremstillet på licens for følgende Open Globe, Inc. patent registreret i USA: 6,304,523. Gracenote er et registreret varemærke tilhørende Gracenote. Gracenote-logoet og logotypen, og "Powered by Gracenote"-logoet er varemærker tilhørende Gracenote.

Program © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005  
Sony Corporation  
Dokumentation © 2006 Sony Corporation

## Dette kan du gøre med dette produkt

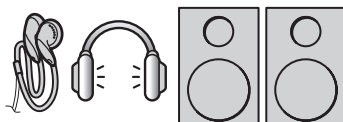
Med den medfølgende SonicStage-software kan du både optage og afspille musikdata på denne optager og overføre lyddata til optageren fra en computer. Desuden kan du overføre lyddata, som du har optaget direkte på optageren eller en anden md-komponent til computeren, og derefter styre dataene på computeren.

### Optage (☞ side 31)

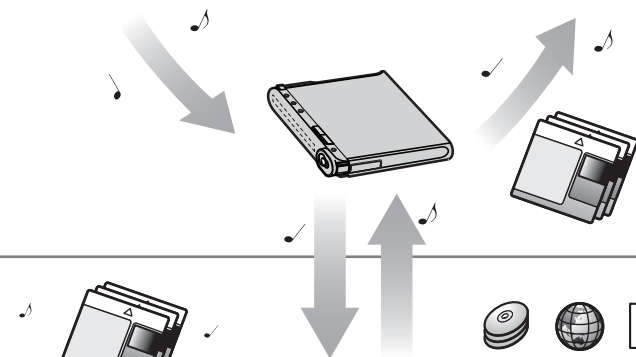


Optagelse med mikrofon  
Digital optagelse  
Analog optagelse

### Afspille (☞ side 39)



De medfølgende/ekstra hovedtelefoner/  
øretelefoner, højttalere, stereoanlæg el.lign.



Overfør musikdata optaget  
på optageren eller en  
anden md-komponent fra  
optageren til computeren



Overfør lyddata til optageren  
(LinearPCM/ATRAC/MP3)



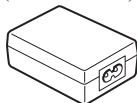
Lyd-cd'er, internet, musikfiler o.lign.  
(Du kan også overføre andre data end  
lyddata, f.eks. tekst- eller billeddata,  
til optageren.)

Brug af optageren med en computer (☞ side 18)

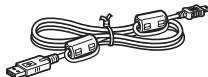


## Kontrol af medfølgende tilbehør

- Lysnetadapter (100 V - 240 V)
- Lysnetledning<sup>1)</sup>



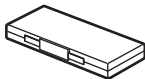
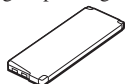
- USB-kabel



- Fjernbetjening<sup>2)</sup>
- Øretelefoner



- LIP-4WM Lithium-ion genopladeligt genopladeligt batteri
- Beholder til genopladeligt batteri



- Stereomikrofon (kun MZ-M200)



- Optisk kabel (til Europa-, Asien- og Chile-modellerne)
- Bæreposer
- Ferritkerne (lille størrelse)
  - Tre til Europa-, Asien- og Chile-modellerne
  - To til MZ-RH1 Nordamerika- og Latinamerika-modellerne
  - En til MZ-M200 Nordamerika-modellen
- 1GB Hi-MD-disk (med undtagelse af Europa-, Asien- og Chile-modellerne)

- Cd-rom<sup>3)</sup> (Windows: SonicStage/MD Simple Burner, Macintosh: Hi-MD Music Transfer for Mac)
- Betjeningsvejledning (denne vejledning)
- Betjeningsvejledning (Hi-MD Music Transfer for Mac)

<sup>1)</sup> Stikkets form er forskelligt, alt efter det område hvor optageren er købt. Modellerne til Europa, Asien og Chile leveres med to ledninger med forskelligt formede stik. Brug den ledning, der passer til stikkontaktens form i området, hvor optageren skal bruges.

<sup>2)</sup> Nordamerika- og Latinamerika-modellerne leveres med en fjernbetjening med ferritkerne.

<sup>3)</sup> Afspil ikke en cd-rom på en lyd-cd-afspiller. Se brugsanvisningen, der medfølger denne optager, for nærmere oplysninger om "Hi-MD Music Transfer for Mac".

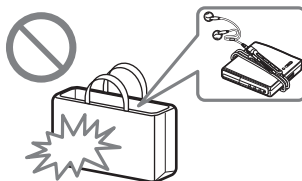
### Bemærk

Ved brug af optageren skal du følge nedenstående forholdsregler, så kabinettet ikke bliver skævt, og der ikke opstår funktionsfejl på optageren.

- Undgå at sidde ned med optageren i din baglomme.



- Undgå at lægge optageren ned i en taske med ledningen til fjernbetjeningen eller hovedtelefonerne/øretelefonerne viklet omkring enheden, og derefter udsætte tasken for kraftigt tryk.



## Sådan bruges den medfølgende ferritkerne

Denne optager leveres med ferritkerner til tilslutning til den medfølgende fjernbetjening, den ekstra stereomikrofon og det ekstra linjekabel. (Du skal sætte ferritkerne på for at overholde de gældende EMC-standarder.) Sørg for at tilslutte dem, når optageren bruges med en computer. Ellers er det ikke nødvendigt at tilslutte dem.

### 1 Åbn ferritkernen.

For Europa-, Asien- og Chile-modellerne:



ESD-SR-110 for den medfølgende fjernbetjening og den ekstra stereomikrofon



2017-0930 for det ekstra linjekabel

For MZ-RH1 Nordamerika- og Latinamerika-modellerne:



ESD-SR-110 for den ekstra stereomikrofon og det ekstra linjekable

For MZ-M200 Nordamerika-modellen:



ESD-SR-110 for det ekstra linjekabel

### 2 Ledningen vikles rundt om ferritkerne som følger.

For Europa-, Asien- og Chile-modellerne:

- For den medfølgende fjernbetjening: Ledningen vikles rundt om ferritkernen én gang/ca. 4 cm fra stikket
- For den ekstra stereomikrofon: Ledningen vikles rundt om ferritkernen to gange/ca. 1 cm fra stikket
- For linjekablet som ekstraudstyr: Ledningen vikles rundt om ferritkernen én gang/ca. 1 cm fra stikket

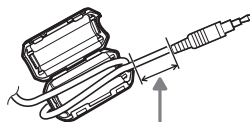
For MZ-RH1 Nordamerika- og Latinamerika-modellerne:

- For den ekstra stereomikrofon: Ledningen vikles rundt om ferritkernen to gange/ca. 1 cm fra stikket

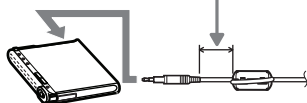
- For linjekablet som ekstraudstyr: Før ledningen gennem ferritkernen/ca. 1 cm fra stikket

For MZ-M200 Nordamerika-modellen:

- For linjekablet som ekstraudstyr: Før ledningen gennem ferritkernen/ca. 1 cm fra stikket



Refer to step 2 for the distance from the plug connected to the recorder.

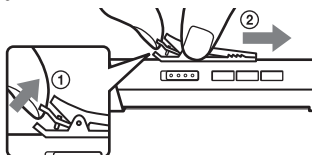


### 3 Luk ferritkernen. Kontroller, at spænderne sidder helt i indgreb.

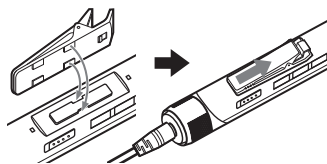


## Sådan sættes klemmen på i den modsatte retning

### 1 Fjern klemmen.



### 2 Sæt klemmen på i den modsatte retning.



## Ekstra tilbehør

- Optisk kabel POC-15B, POC-15AB
- Linjekabel RK-G129, RK-G136
- Stereomikrofoner ECM-MS907, ECM-719
- Stereohovedtelefoner/øretelefoner i MDR-serien\*
- Aktive højttalere i SRS-serien
- Optagelige md'er i ES-serien
- 1GB Hi-MD-disk HMD1GA
- LIP-4WM Genopladeligt litium-ion-batteri

\* Ved brug af ekstra hovedtelefoner/øretelefoner skal du kun bruge hovedtelefoner/øretelefoner med stereoministik. Du kan ikke bruge hovedtelefoner/øretelefoner med mikrostick.

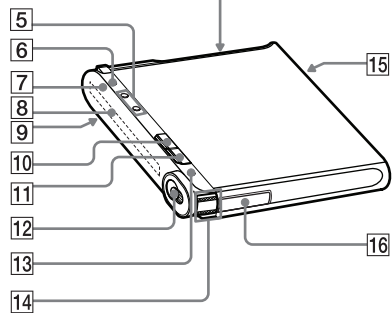
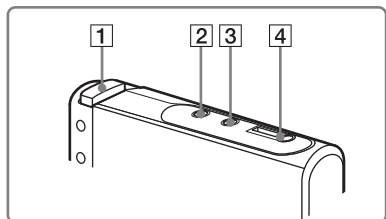
Du kan ikke bruge følgende.

- Roterende fjernbetjening RM-WMC1
- Md-etiketprinter MZP-1
- IC-hukommelse md-kontrolenhed RPT-M1

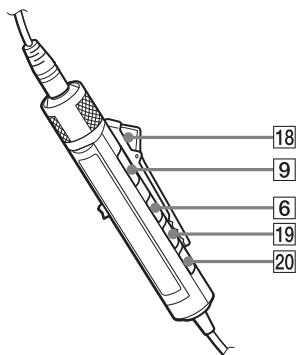
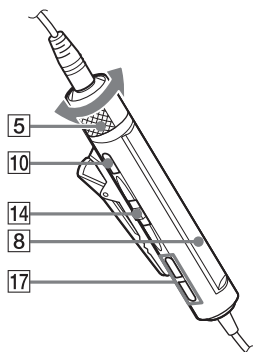
Det er ikke sikkert, at du kan købe alt det ovennævnte tilbehør hos din forhandler. Forhandleren kan informere dig om, hvilket tilbehør der kan fås i dit land.

# Vejledning til dele og knapper

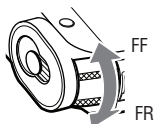
## Optager



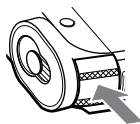
## Fjernbetjening



- 1 OPEN-knap (☞ side 31, 39)
- 2 LINE IN (OPT)-stik (☞ side 37)
- 3 MIC (PLUG IN POWER)\*-stik (☞ side 31)
- 4 Ⓚ (øretelefoner)/LINE OUT-stik (☞ side 39, 59)
- 5 Optager: VOL +/- knapper (☞ side 39, 61)  
Fjernbetjening: VOL +/- kontrolknop (☞ side 39, 46)
- 6 Optager: • DISPLAY/ ➔ MENU-knap (☞ side 32, 35, 41, 49)  
Fjernbetjening: DISPLAY-knap (☞ side 36, 42, 49)
- 7 Betjeningslampe (☞ side 33, 35, 41)
- 8 Displayvindue (☞ side 35, 41)
- 9 HOLD-kontakt (☞ side 15)
- 10 Optager: ■ (stop) · CANCEL-knap (☞ side 22, 33, 40, 49)  
Fjernbetjening: ■ (stop) -knap (☞ side 40, 49)
- 11 || (pause) -knap (☞ side 33, 40, 48)
- 12 REC-kontakt (☞ side 27, 33)
- 13 T MARK-knap (☞ side 33, 47)
- 14 Optager: Drejeknap (▶ (afspil)/ENT\*, FF (AMS, fremspoling), FR (AMS, tilbagespoling)) (☞ side 39, 47, 49)



Bevæg (FF/FR)



Tryk (▶/ENT)

Fjernbetjening: Drejeknap (▶|| (afspil, pause)/ENT, ◀◀ (AMS, tilbagespoling), ▶▶ (AMS, fremspoling)) (☞ side 39, 49)

- 15 USB-kabeltilslutningsstik (☞ side 14, 21, 37)
- 16 Batterirum (☞ side 14)
- 17 ☐ (gruppe) +/- knap (☞ side 40, 58)
- 18 Klemme (☞ side 10)
- 19 P MODE/☞ (gentage) -knap (☞ side 43, 58)
- 20 SOUND-knap (☞ side 45, 58)  
\* Der er en berøringsprik.

### Fastlåsning af knapperne (HOLD)

Skyd HOLD-kontakten [9] på optagerens eller på fjernbetjeningen i pilens retning. Ved at låse knapperne kan du forhindre, at der ved et uheld bliver trykket på en knap, mens optageren bæres. Du kan bruge HOLD-funktionen for optageren og fjernbetjeningen separat. Selv om f.eks. HOLD-funktionen på optageren er aktiveret, kan du betjene optageren ved at bruge fjernbetjeningen, med mindre du også slår HOLD på fjernbetjeningen til.

---

## Klargøring af en strøm kilde

Oplad det genopladelige batteri, før det bruges for første gang, eller når det er opbrugt.

Der kan udføres betjening på optageren eller fjernbetjeningen ved opladning.

---

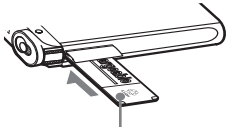
### 1 Skyd og åbn låget til batterirummet i pilens retning.



---

### 2 Isæt det genopladelige batteri.

Isæt det med  $\oplus$  og  $\ominus$  -polen først.



Insert the battery with the label side facing up.

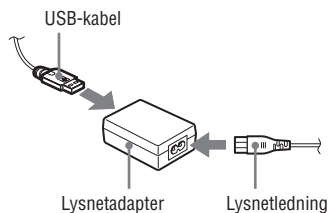
---

### 3 Luk låget.



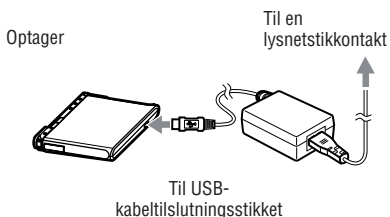
---

### 4 Tilslut lysnetledningen og USB-kablet til lysnetadapteren.




---

### 5 Tilslut den anden ende af USB-kablet til optageren, og lysnetledningen til en lysnetstikkontakt.



---

### 6 Kontroller, at opladning er begyndt.

Når opladning begynder, vises  og opladningstiden ("Charging --min left") ved begyndelsen af opladning. Når opladningstiden forsvinder, slutter opladning en gang, og batteriet bliver opladet tilstrækkeligt. Det tager ca. en time for et helt opbrugt batteri at nå det punkt, hvor det er ca. 80% opladet. Til en fuld opladning kræves yderligere 2 timers opladning. Hvis indikationen af opladningstid forsvinder efter kort tid, betyder det, at batteriet er tilstrækkeligt opladet.

## Opladning af det genopladelige batteri med computertilslutning (USB-bus-strøm)

Du kan oplade optagerens genopladelige batteri ved at tilslutte optageren til en USB-port på en computer. Når du tilslutter optageren til computeren, begynder strøm (bus-strøm) fra computeren at oplade optagerens genopladelige batteri. Et helt opbrugt batteri når ca. 80% opladning på ca. en time. Til en fuld opladning kræves yderligere 2 timers opladning. Se "Tilslutte optageren til din computer" (☞ side 21).

### Bemærk

- Strøm fra computeren til optageren standser, når computeren skifter til standby eller dvale, mens optageren er tilsluttet til computeren.
- Ved opladning af det genopladelige batteri skal du sørge for at sætte batteriet i optageren, før USB-kablet tilsluttes. Hvis du isætter batteriet efter tilslutning af USB-kablet, kan batteriet ikke oplades.
- Oplad det genopladelige batteri end en temperatur på +5 °C til +35 °C. Opladningstiden varierer alt efter temperaturen i omgivelserne.
- Gentaget genopladning får det genopladelige batteris kapacitet til at mindske over tid. Som følge heraf bliver den viste opladningstid kortere, når batteriet bruges.
- Stands optageren, før det genopladelige batteri udskiftes.
- Det anbefales at tilslutte optageren til en lysnetstikkontakt, når den bruges i længere tid ad gangen, f.eks. ved optagelse.
- Det er muligt at udføre betjening på optageren eller fjernbetjeningen, mens batteriet oplades med lysnetadapteren, såvel som computerrelateret betjening, mens der oplades med USB-bus-strøm. Opladningstiden bliver dog længere.
- Når USB-kablet tilsluttes til optageren, skal du undgå at berøre drejeknappen eller knapperne på optageren. Hvis der trykkes på drejeknappen eller nogen andre knapper på det tidspunkt, hvor du tilslutter USB-kablet, kan batteriopladning ikke altid begynde.

## Kontrol af den resterende strøm på batteriet

Den resterende strøm på batteriet angives på displayet som vist nedenfor. Når indikatoren falder, er den resterende strøm brugt yderligere op.

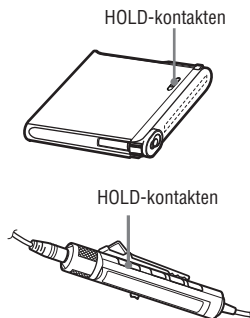


### Bemærkninger

- Displayet viser den omtrentlige resterende batteristrøm.
- Afhængigt af betjeningsforholdene kan displayet vise mere eller mindre i forhold til den faktiske resterende strømmængde.

## Før optageren bruge

Kontroller, at optageren ikke er låst (☞ side 13). Skyd HOLD-kontakten på optageren eller på fjernbetjeningen i modsat retning af pilen.



## Batterilevetid<sup>1)</sup>

Denne værdi varierer afhængigt af, hvordan optageren bruges.

### Ved uafbrudt optagelse/afspilning i Hi-MD-indstilling (Enhed: omtrentligt antal timer)

Når	Disktype	LinearPCM	Hi-SP	Hi-LP	MP3 <sup>2)</sup>
Optagelse	1GB Hi-MD-disk	6	9	10.5	— <sup>3)</sup>
	60/74/80-minutters standarddisk	5	9	10.5	— <sup>3)</sup>
Afspille	1GB Hi-MD-disk	10	15.5	19	16.5
	60/74/80-minutters standarddisk	8	14.5	18.5	16

### Ved uafbrudt optagelse/afspilning i MD-indstilling (Enhed: omtrentligt antal timer)

Når	Disktype	SP	LP2	LP4
Optagelse	60/74/80-minutters standarddisk	8.5	10.5	12
Afspille	60/74/80-minutters standarddisk	15.5	17.5	19

Målt i overensstemmelse med JEITA-standarden (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

<sup>1)</sup> Målt med brug af et fuldt opladet genopladeligt litium-ion batteri med "EL Light" i menuen indstillet på "Auto Off" (☞ side 59).

<sup>2)</sup> Ved overførsel ved 128 kbps

<sup>3)</sup> Optageren kan ikke optage i MP3-indstilling. Overfør MP3-lyddata med brug af den medfølgende SonicStage software (☞ side 24).

#### Bemærk

Gentaget genopladning får det genopladelige batteris kapacitet til at mindske over tid. Som følge heraf bliver batterilevetiden kortere, når batteriet bruges. Udskift batteriet, når batterilevetiden når ca. halvdelen af tiden angivet ovenfor.



## Disktyper der kan bruges

Denne optager understøtter følgende diske:



1 GB Hi-MD-disk

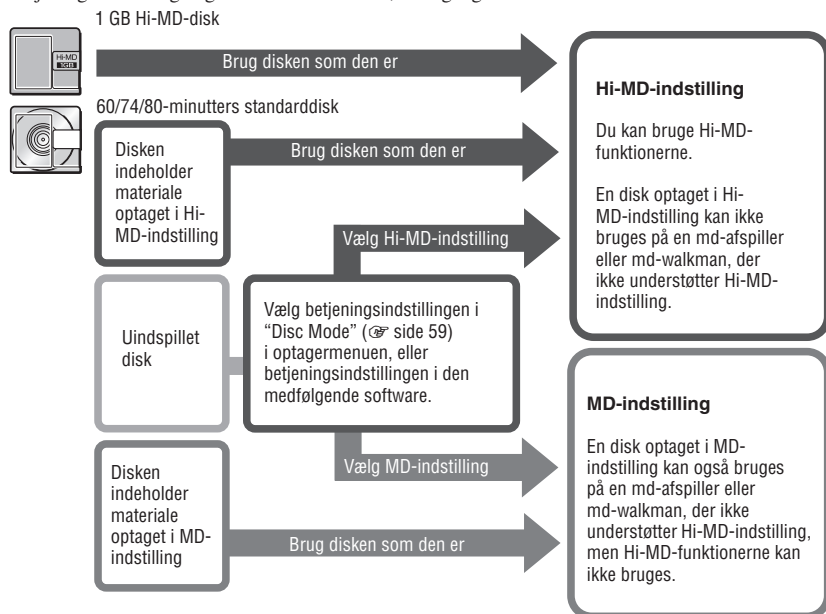


60/74/80-minutters  
standarddisk

## Om optagerens betjeningsindstillinger

Optageren har to betjeningsindstillinger: "Hi-MD-indstilling" og "MD-indstilling".

Betjeningsindstillingen genkendes automatisk, hver gang disken isættes.



## Det kan du gøre via tilslutning med en computer

### Ved brug af den medfølgende software

#### • Overfør lyddata mellem computeren og optageren

Med den medfølgende SonicStage-software kan du overføre lyddata mellem optageren og computeren. Du kan overføre lyddata fra computeren til optageren eller lyddata, du har optaget på optageren eller en anden MD-komponent til computeren. Se SonicStage Help for nærmere forklaringer.

#### • Optage direkte fra en cd til en md

Med den medfølgende MD Simple Burner-software kan du optage en cd i computerens cd-drev direkte til en disk i optageren.

### Ved brug af disken i optageren som en lagringsenhed

Når optageren bruges i Hi-MD-indstilling, vises optageren i Windows Explorer som et eksternt drev, så du kan overføre andre data end lyddata, f.eks. tekst- og billedfiler. Se "Gemme andre data end lyddata på en disk" (☞ side 30) for nærmere oplysninger.

### Opladning af optagerens genopladelige batteri (USB-bus-strøm)

Du kan oplade det genopladelige batteri, mens optageren er tilsluttet til en computer.

### Ved brug af en Macintosh-computer


Se brugsanvisningen "Hi-MD Music Transfer for Mac", der medfølger denne optager.



Ved afspilning af lydfiler med brug af softwaren, udsendes lyden fra

- computerens højttalere, når der er isat en disk brugt i Hi-MD-indstilling. Eller
- udstyret, f.eks. øretelefoner tilsluttet til optageren, når der er isat en disk brugt i MD-indstilling.

#### Bemærk

Hvis det sted, hvor du oplader batteriet er for koldt eller for varmt, blinker batteri-indikationen (  ) på displayet, og opladning med USB-bus-strøm er ikke mulig. Batteriet skal oplades inden for et temperaturområde på +5 °C til +35 °C.

# Installere SonicStage/MD Simple Burner-softwaren

## Systemkrav

Følgende systemmiljø er nødvendigt for at kunne bruge SonicStage/MD Simple Burner-softwaren.

Computer	IBM PC/AT eller kompatibel	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• CPU: Pentium III 450 MHz eller højere</li><li>• Plads på harddiskdrev: 200 MB eller mere (1,5 GB eller mere anbefales) (Mængden af plads varierer alt efter Windows-version og antallet af musikfiler gemt på harddisken.)</li><li>• RAM: 128 MB eller mere</li></ul>	
	Andet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cd-drev (som kan afspille digitalt med WDM) (Et cd-r/rw-drev er nødvendigt til cd-skrivning)</li><li>• Sound Board</li><li>• USB-port</li></ul>
Operativsystem	Fabriksinstalleret: Windows XP Media Center Edition 2005/Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/Windows 2000 Professional (Service Pack 3 eller nyere)/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition	
Display	High Color (16 bit) eller højere, 800 x 600 prikker eller mere (1.024 x 768 prikker eller mere anbefales)	
Andet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Internetadgang til onlineregistrering og brug af CDDB</li><li>• Internetadgang og Microsoft Internet Explorer (version 5.5 eller nyere) til brug af EMD-service</li><li>• Windows Media Player (version 7.0 eller senere) installeret til afspilning af WMA-filer</li></ul>	

Denne software understøttes ikke af andre operativsystemer end de ovenfor anførte, specialkonstruerede pc'er, operativsystemer der er opgraderinger af det originale fabrikantinstallerede system, multiboot-miljøer, multimonitor-miljøer eller Macintosh-computere.

### Bemærkninger

- Problemfri drift på alle computere, som opfylder systemkravene, garanteres ikke.
- NTFS-formatet i Windows XP/Windows 2000 Professional kan kun bruges med standard (fabriks-) indstillingerne.
- Problemfri drift af funktionerne standby eller dvale garanteres ikke på alle computere.

# Installere SonicStage/MD Simple Burner på din computer

Sørg for at installere driveren til denne optager fra den medfølgende cd-rom. Hvis SonicStage, Net MD Simple Burner, eller OpenMG Jukebox allerede er installeret, overskrives den ældre version af softwaren af den nye version. Den ældre versions funktioner og musikdata bibeholdes.

---

## 1 Luk alle Windows-applikationer.

Følgende forhold kan forhindre en vellykket installation. Kontroller, om de er gældende eller ej, når softwaren installeres.

- Du loggede ikke ind som "Administrator" eller "Computeradministrator" (ved brug af Windows 2000/Windows XP)
- Virussoftware er aktiveret. (Den type software kræver en stor mængde systemressourcer.)

---

## 2 Sæt den medfølgende cd-rom i computerens cd-rom-drev.

Installationsprogrammet starter automatisk op, og installationsvinduet vises.

---

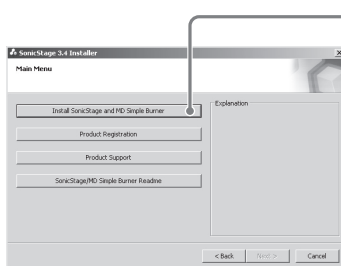
## 3 Når [Region Selection] skærbilledet vises, skal du vælge det område, hvor SonicStage-softwaren skal bruges, og derefter klikke på [Next].

Spring dette trin over, når [Region Selection] -skærbilledet ikke vises.

---

## 4 Klik på [Install SonicStage and MD Simple Burner], og følg derefter de viste instruktioner.

Læs instruktionerne grundigt.



[Install SonicStage and MD Simple Burner]

Installationen kan tage 20 til 30 minutter afhængigt af dit systemmiljø.

Sørg for først at genstarte din computer, efter installationen er afsluttet.

## Tilslutning af optageren til din computer

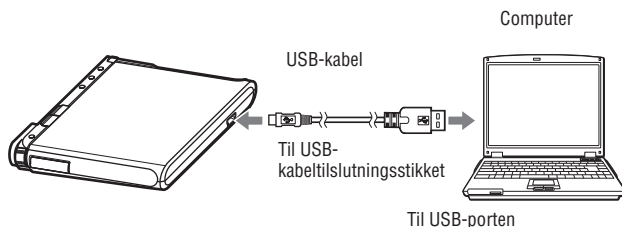
Tilslut optageren til din computer som følger.

### Bemærk

Ved brug af Windows ME eller Windows 98SE

- Hvis du tilslutter optageren til computeren med diskindstillingen på optageren indstillet på "Hi-MD" (fabriksindstilling), og derefter isætter en 60/74/80-minutters standarddisk, kan diskens betjeningsindstilling automatisk skifte til Hi-MD-indstilling, selvom du ikke optager noget.
- Når du afbryder USB-kablet, vises meddelelsen "Unsafe Removal of Device" på computerdisplayet. Det er ikke et problem. Klik bare på "OK" for at få meddelelsen til at forsvinde.

Der er strømforsyning (bus-strøm) fra USB-porten på computeren, så optageren kan bruges uden strømforsyning fra batteriet.



Brug af optageren med en computer

---

**1 Sæt en disk i optageren.**

---

**2 Kontroller, at optageren er standset, og HOLD er sluppet.**

---

**3 Tilslut optageren til computeren gennem USB-kablet.**

---

**4 Kontroller tilslutningerne.**


Hvis alle tilslutninger er foretaget korrekt, vises displayvinduet som følger.



"Hi-MD" eller "MD" vises, afhængigt af betjeningsindstillingen.

## Når du trækker USB-kablet ud af computeren

Sørg for at fjerne optageren som følger. Ellers kan dataene beskadiges.

- 1 Kontroller, at betjeningslampen på optageren ikke blinker hurtigt.
- 2 Tryk på  - CANCEL på optageren.  
Kontroller, at betjeningslampen på optageren er slukket.  
“EJECT DISC OK” vises på displayet.  
Afhængt af forholdene kan det tage noget tid, før “EJECT DISC OK” vises på displayet.
- 3 Træk USB-kablet ud af computeren

## Når du tager disken ud af optageren

- 1 Følg trin 1 og 2 i “Når du trækker USB-kablet ud af computeren” ovenfor.
- 2 Tag disken ud af optageren.



Denne optager understøtter Hi-Speed USB\*.

\* Kompatibel med USB 2.0-standarden.

### Bemærkninger

- Undgå at tilslutte USB-kablet, mens optageren er aktiveret. Det kan medføre funktionsfejl på optageren, eller der kan komme støj.
- Afhængigt af tilslutningen kan det tage nogen tid, før optageren genkendes af computeren. Hvis du betjener optageren eller computeren, før optageren genkendes, vises “RECONNECT USB” på displayet. Tilslut USB-kablet igen, hvis det sker.
- Hvis betjeningslampen blinker hurtigt, må du ikke afbryde USB-kablet. Det kan medføre funktionsfejl på optageren eller ødelæggelse af lyddata.
- Hvis du bruger optageren tilsluttet computeren, anbefales det at tilslutte lysnetadapteren eller isætte et fuldt opladet genopladeligt batteri som en forholdsregel imod strømafbrydelser, afbrydelse af USB-kablet eller andre uforudsete hændelser. For følgerne af fejlbetjening, overførselsafbrydelser eller ødelæggelse af lyddata forårsaget af uforudsete hændelser garanteres ikke.
- Hvis du afbryder USB-kablet fra optageren og vil tilslutte det igen, skal du sørge for at vente mindst 2 sekunder, før du tilslutter det igen.
- Sørg for at stille optageren på et stabilt sted uden rystelser ved optagelse.
- Undgå at tilslutte optageren til din computer ved optagelse eller afspilning.
- Der kan opstå funktionsfejl på systemet, hvis din computer skifter til standby eller dvale, mens den er tilsluttet optageren. Sørg for at deaktivere eventuelle skift til standby eller dvale.
- Undgå at forbinde optageren og computeren via en USB-hub.
- Når optageren er tilsluttet til en computer, forsynes strøm (bus-strøm) til optageren gennem computerens USB-port. Hvis computeren (f.eks. en bærbar computer) kører på batteristrøm, kan denne tilslutning forårsage, at computerens batteri tømmes. Det anbefales derfor at bruge computeren med en lysnetadapter.
- Problemfri drift på alle computere, som opfylder systemkravene, garanteres ikke.

# Brug af SonicStage

## Importere lyddata

Lyddata fra en lyd-cd kan optages og gemmes i My Library i SonicStage.

Hvis du vil indhente cd-information automatisk (f.eks. spor- eller kunstnernavn), skal computeren tilsluttes til internettet. Se SonicStage Help for mere oplysninger om optagelse eller import af musik fra internet eller fra din computers harddisk.

### Bemærk

Kun lyd-cd'er med et -mærke kan bruges med SonicStage. Normal betjening af cd'er med kopibeskyttelse garanteres ikke.



Brug af optageren med en computer

**1** **Dobbeltklik på  ([SonicStage] -ikonen) på skrivebordet.**  
SonicStage starter op.

**2** **Sæt den lyd-cd, du vil optage, i din computers cd-drev.**




**3** **Peg på ▼ i [▼ Music Source], og klik på [Import a CD].**

**4** **Klik på .**  
Optagelsen begynder.

### Sådan standses optagelse

Klik på .

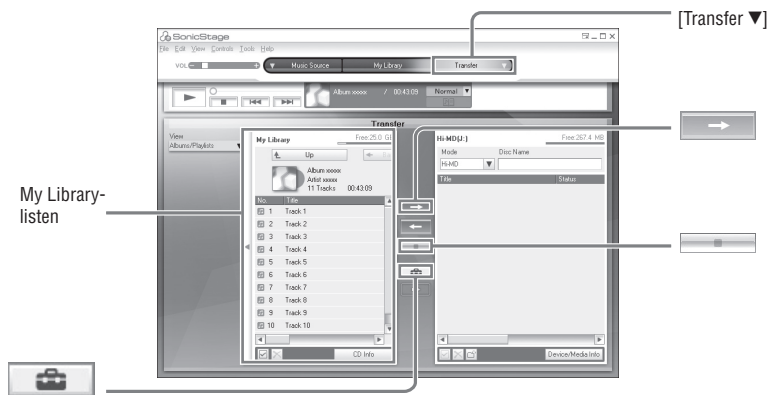


- Hvis du vil ændre format, optageindstilling og bithastighed for lyd-cd-optagelse, skal du klikke på , før du klikker på  i trin 4 og indstille format og bithastighed.
- Hvis cd-information ikke kunne indhentes automatisk, skal du klikke på [CD Info], før du klikker på  i trin 4. Når du gør det, skal din computer være tilsluttet til internettet.

## Overføre lyddata fra din computer til optageren

Lyddata gemt i My Library i SonicStage kan overføres til optageren.

Overførte lyddata indeholder sporinformation, f.eks. kunstner- og albumnavn.



**1** Sæt en disk i optageren, og tilslut optageren til din computer (☞ side 21).

**2** Peg på ▼ i [Transfer ▼], og klik på [Hi-MD] eller [Net MD].

**3** Klik på de spor, du vil overføre, i My Library list.

**4** Klik på .

Betjeningslampen på optageren lyser rødt, og overførsel af det valgte spor begynder.

### Sådan standses overførsel

Klik på .



Hvis du vil ændre format og bithastighed, skal du klikke på , før du klikker på  i trin 4, og indstille format og bithastighed.

### Bemærk

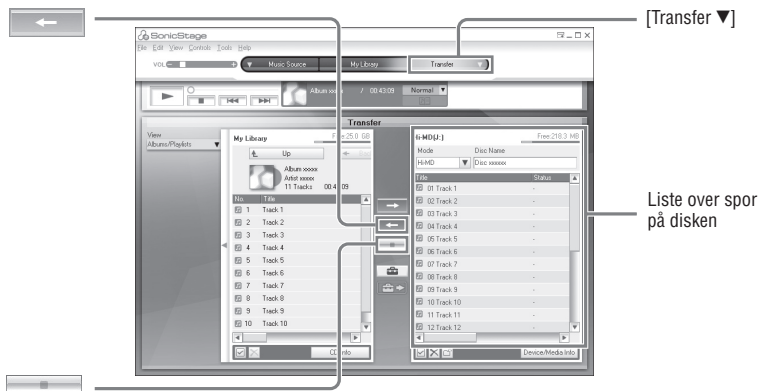
Undgå at afbryde USB-kablet eller at tage det genopladelige batteri ud, mens der overføres lyddata.




## Overføre lyddata fra optageren til din computer

Lyddata, der er blevet overført fra din computer og gemt på en md, eller optaget på denne optager eller en anden md-komponent, kan overføres til My Library i SonicStage på din computer.

Information, f.eks. albumnavn eller spornavn, kan indhentes fra internettet, efter lyddata er blevet overført. Se SonicStage Help for nærmere oplysninger.



- 1 Sæt en disk i optageren, og tilslut optageren til din computer (☞ side 21).
  - 2 Peg på ▼ i [Transfer ▼], og klik på [Hi-MD] eller [Net MD].
  - 3 Klik i listen på højre side af skærmen (Hi-MD eller Net MD) for at vælge de spor, der skal overføres til din computer.
  - 4 Klik på .
- Overførslen af sporene valgt i trin 3 begynder.

### Sådan standses overførsel

Klik på .



Når der findes spor på en disk, som er optaget på md-komponenter, vises en dialogboks, der bekræfter, om disse spor skal gemmes i WAV-format. For at gemme sporene som musikfiler i WAV-format skal du vælge afkrydsningsboksen ved siden af "Save in WAV format when importing", klikke på Browse-knappen og specificere den ønskede destinationsmappe, og klikke på [OK] -knappen.

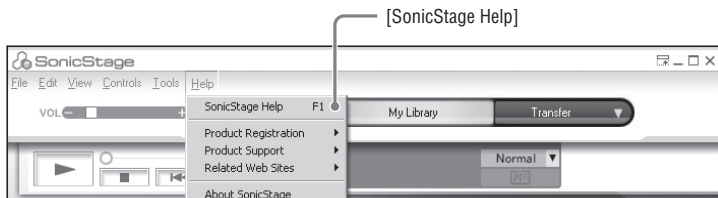
## Bemærkninger

- Når der er sat en disk brugt i Hi-MD-indstilling i optageren, og diskens skriveskyttelsestap er åben, kan der ikke overføres lyddata til computeren. Kontroller, at diskens skriveskyttelsestap er lukket (☞ side 76).
- Spor overført fra computeren i “Net MD”-indstilling, eller spor købt gennem EMD-service og overført til optageren, kan kun overføres til den samme computer, som de oprindeligt kom fra.
- Når du overfører spor optaget i LinearPCM på optageren til en computer til redigering (deling (☞ side 47) eller sammensætning (☞ side 48)) i My Library, kan redigeringen tage lang tid, afhængigt af sporenes længde og din computers egenskaber. Det skyldes systembegrænsninger for MiniDisc-systemet. Hvis du vil redigere lange spor optaget i LinearPCM, anbefales det at udføre redigeringen på optageren først, og overføre de redigerede data til en computer bagefter.

## Se SonicStage Help

SonicStage Help giver nærmere oplysninger om brug af SonicStage.

Klik på [Help] – [SonicStage Help], mens SonicStage kører.



# Brug af MD Simple Burner

Med MD Simple Burner kan du optage musikspor fra en lyd-cd i computerens cd-drev til optageren uden at gemme dataene på computerens harddisk. Der er to indstillinger for optagelse fra en lyd-cd: Simple-indstilling (optagelse med optagerbetjening) og Standard-indstilling (optagelse med computerbetjening).

## Bemærk

Kun lyd-cd'er med et -mærke kan bruges med MD Simple Burner. Normal betjening af cd'er med kopibeskyttelse garanteres ikke.

## Optagelse med brug af optagerbetjening (Simple-indstilling)


**1 Sæt en disk i optageren, og tilslut optageren til din computer** (☞ side 21).


**2 Sæt den lyd-cd, du vil optage, i din computers cd-drev.**

**3 Tryk på og skyd REC på optageren.**

Betjeningslampen på optageren blinker rødt, og optagelse begynder. Alle sporene på cd'en optages som en ny gruppe. Undgå at afbryde USB-kablet, før optagelsen slutter.

### Sådan standses optagelse

Klik på  Abort på computerdisplayet.

Du kan også standse optagelse ved at trykke på  CANCEL på optageren.



Før optagelse begyndes, kan du foretage følgende indstillinger ved at højreklikke på  MD Simple Burner-ikonet på opgavelinjen på computerdisplayet.

- Du kan vælge optageindstillingen ved at vælge [recording mode].
  - [Net MD]: [LP2] eller [LP4]
  - [Hi-MD]: [PCM], [Hi-SP], [Hi-LP] eller [48kbps]
- Du kan begrænse optagelse til det første spor ved at vælge [Recording settings] – [Record 1st Track Only].
- Du kan vælge indstillingen, når CDDB har mere end et informationspunkt, ved at vælge [CDDB(r)]
  - [Multiple Matches].
  - [User Selection]: Et vindue til valg vises
  - [No Resolve]: Der er ikke downloadet nogen cd-information
  - First Choice]: Det første punkt downloades

## Bemærk

Du kan ikke optage i Simple-indstilling, mens MD Simple Burner i Standard-indstilling eller OpenMG-softwaren (SonicStage, OpenMG Jukebox el.lign.) er aktiv.

# Optagelse med computerbetjening (Standard-indstilling)

1 Sæt en disk i optageren, og tilslut optageren til din computer (☞ side 21).

2 Dobbeltklik på  ([MD Simple Burner] -ikonet) på skrivebordet.  
MD Simple Burner starter op.

3 Sæt den lyd-cd, du vil optage, i din computers cd-drev.

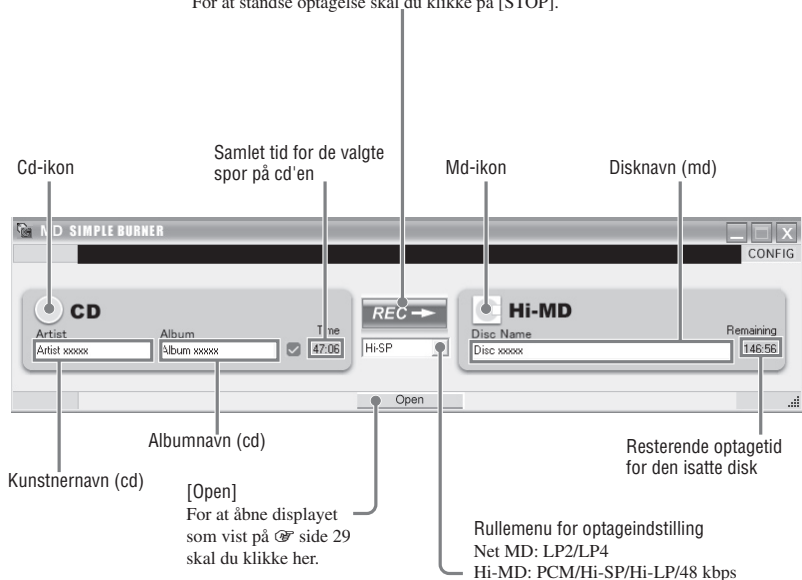
Du kan betjene MD Simple Burner fra følgende to displayvinduer.

## Vinduet til optagelse af alle spor på cd'en.

[REC/STOP]

For at begynde optagelse af alle sporene på cd'en som en ny gruppe skal du klikke her.

For at standse optagelse skal du klikke på [STOP].



## Vinduet til optagelse af valgte spor fra en lyd-cd

[CONFIG]

Klik her for at gøre følgende:

- Indstille cd-rom-drevet
- Se versionsinformation for MD Simple Burner
- Bekræfte cd-information registreret i CDDB

Sporinformation (cd)

Kunstnernavn

Albumtitel

Samlet tid for de valgte spor på cd'en

[REC/STOP]

Disknavn (md)

Sporinformation (md)  
Du kan ændre spornavn og spornummer

Artist

Album

Time

No.	Title	Time
<input checked="" type="checkbox"/>	Track 01	7:04
<input checked="" type="checkbox"/>	Track 02	4:40
<input checked="" type="checkbox"/>	Track 03	6:02
<input checked="" type="checkbox"/>	Track 04	4:32
<input checked="" type="checkbox"/>	Track 05	7:31
<input checked="" type="checkbox"/>	Track 06	3:24
<input checked="" type="checkbox"/>	Track 07	4:27
<input checked="" type="checkbox"/>	Track 08	4:58
<input checked="" type="checkbox"/>	Track 09	4:28

Disc Name

Disc xxxxxx

Remaining

146:56

Hi-SP

REC

Close

[New Group]

[Erase]

[All Erase]

[Get CD Info]  
Information for en lyd-cd (albumnavn, spornavn osv.) afspejles på sporlisten.

[Close]  
Klik her for at lukke displayet som vist på side 28.

Cd-betjeningsdel  
Brug disse knapper til at bekræfte sporene på den lyd-cd, der skal optages.  
For at fravælge alle spor skal du klikke her.

For at vælge alle spor skal du klikke her.

Rullemenu for optageindstilling

Brug af optageren med en computer

Afkrydsningsboks

Afkryds boksen for de spor, du vil optage.

Resterende tid for den isatte disk

## Gemme andre data end lyddata på en disk

Hvis du tilslutter optageren til en computer med en disk i Hi-MD-indstilling isat, genkendes disken af Windows Explorer som lagringsmedium, så du kan gemme andre data end lyddata, f.eks. tekstdata eller billeddata.

Se "Lagringspladsen for hver disk (formateret med optageren/SonicStage)" nedenfor vedrørende lagringspladsen for hver disk.

### 1 Sæt en disk i Hi-MD-indstilling i optageren, og tilslut optageren til computeren (☞ side 21).

Optageren genkendes som en ekstern enhed, og kan ses på Windows Explorer. Du kan bruge optageren på den samme måde som andre enheder.

#### Bemærkninger

- Når SonicStage-softwaren er aktiv, genkendes optageren ikke som en datalagringsenhed.
- Hvis du formaterer en disk på computeren, skal du sørge for at formatere disken med SonicStage-softwaren.
- Pas på ikke at slette filstyringsmappen og filen (HMDHIFI-mappe og HI-MD.IND-fil) på Windows Explorer.

### Lagringspladsen for hver disk (formateret med optageren/SonicStage)

Lagringspladsen varierer afhængigt af disktype

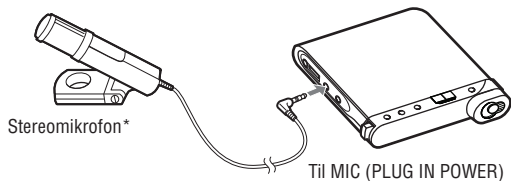
	1 GB Hi-MD-disk	80-minutters standarddisk	74-minutters standarddisk	60-minutters standarddisk
Samlet størrelse	964 MB	291 MB	270 MB	219 MB
Diskstyrings plads *	1,65 MB	1,65 MB	1,65 MB	1,65 MB
Ledig plads	963 MB	290 MB	268 MB	217 MB

\* Det er plads, der bruges til at styre filerne på disken. Størrelsen af diskstyringspladsen ændres alt efter betjeningsforholdene for din computer og andre faktorer. Derfor kan den plads, der er til rådighed til brug være mindre, end det, som Windows Explorer viser.

## Optage på en disk

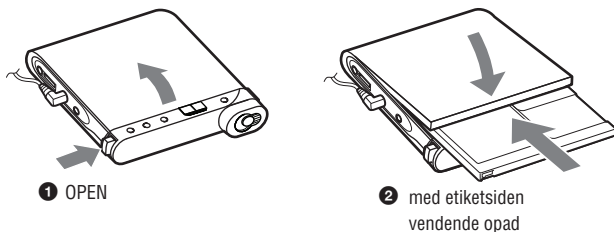
Dette afsnit forklarer proceduren for optagelse fra en stereomikrofon. Kontroller, at det genopladelige batteri er tilstrækkeligt opladet før optagelse. Se "Ekstra tilbehør" (☞ side 11).

### 1 Tilslut stereomikrofonen til MIC (PLUG IN POWER).



\* Den stereomikrofon, der medfølger MZ-M200, har en anden form.

### 2 Tryk på OPEN for at åbne låget (1). Isæt en disk i pilens retning (2), og luk låget.



### 3 Bekræft betjeningsindstillingen.

Optageren har to betjeningsindstillinger, "Hi-MD-indstilling" og "MD-indstilling". Betjeningsindstillingen genkendes automatisk, hver gang disken isættes. Efter du har isat en disk, skal du kontrollere betjeningsindstillingen på optagerens displayvindue. Du kan også kontrollere indstillingen af optageindstilling ("REC Mode" i menuen). Skift optageindstillingen, hvis det er nødvendigt (☞ side 50).

"Hi-MD" lyser, når betjeningsindstillingen er Hi-MD-indstilling, og "MD" lyser, når betjeningsindstillingen er MD-indstilling.



Optageindstilling

- Ved brug af en 1 GB Hi-MD-disk vil betjeningsindstillingen kun være Hi-MD.
- Ved brug af en standarddisk (60/74/80 minutter), kan betjeningsindstillingen indstilles som følger.

Disktilstand	Betjeningsindstilling
Uindspillet disk	Indstillingen for "Disc Mode"* i menuen. Indstil "Disc Mode" på "Hi-MD" eller "MD".
Disken indeholder materiale optaget i Hi-MD-indstilling	Hi-MD
Disken indeholder materiale optaget i MD-indstilling	MD

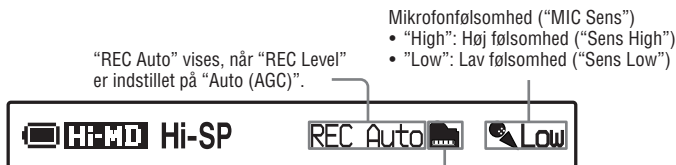
\* Se ☞ side 59 for "Disc Mode" i menuen.

### 4 Tryk gentagne gange på DISPLAY/MENU, og bekræft indstillingen af optageniveau (REC-egenskab).

Den viste indikation er forskellig, alt efter indstillingen af "REC Level" (☞ side 50) setting i menuen.

- "REC Auto": "REC Level" er indstillet på "REC (AGC)". Optageren justerer optageniveauet automatisk.
- "REC XX": "REC Level" er indstillet på "Manual". Det sidst indstillede optageniveau vises.

Du kan også kontrollere indstillingen af mikrofonoptagelse ("MIC Sens" eller "MIC AGC" i menuen) på samme tid. Indstillingen kan om nødvendigt ændres (☞ side 50).



"REC Auto" vises, når "REC Level" er indstillet på "Auto (AGC)".

Mikrofonfølsomhed ("MIC Sens")

- "High": Høj følsomhed ("Sens High")
- "Low": Lav følsomhed ("Sens Low")

Automatisk justeringsindstilling for mikrofonoptageniveau ("MIC AGC")

- (none): Standardindstilling ("Standard")
- 🎵: Musik-indstilling ("For Music")

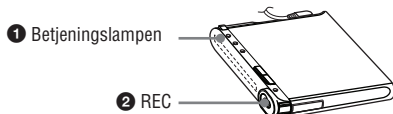


## 5

Kontroller, at betjeningslampen er slukket (❶), og tryk på og skyd derefter REC på optageren (❷).

Betjeningslampen lyser rødt, og optagelse begynder.

Hvis du isætter en tidligere optaget disk, begynder optagelsen efter det eksisterende indhold.



## Grundlæggende optagebetjenin

For at	Tryk på
Standse	Tryk på ■ - CANCEL. (Betjeningslampen forsvinder.)
Holde pause	Tryk på ■*. (Betjeningslampen blinker rødt.) Tryk på ■ igen for at fortsætte optagelse.
Udtage disken	Tryk på ■ - CANCEL og åbn låget. (Låget åbnes ikke, før "SystemFILE WRITING" forsvinder fra displayet og betjeningslampen holder op med at blinke.)
Indføje spormarkeringer	Tryk på T MARK. (Betjeningslampen forsvinder er øjeblik.)

\* Der tilføjes en spormarkering ved det sted, hvor du trykker på ■ igen for at fortsætte optagelse, mens optageren står på pause. Resten af sporet tælles så som et nyt spor.

## Bemærkninger

- Sørg for at stille optageren på et stabilt sted uden rystelser ved optagelse.
- Hvis du begynder optagelse, før betjeningslampen slukkes, optages de første sekunder af materialet ikke altid. Kontroller, at betjeningslampen slukket på optageren, før du begynder optagelse.
- Optageren skifter automatisk indgang i denne rækkefølge: optisk indgang, mikrofonindgang og analog indgang. Du kan ikke optage gennem mikrofonen, mens et optisk kabel er tilsluttet LINE IN (OPT) -stikket.
- Mikrofonen vil muligvis opfange selve optagerens funktionslyd. I sådanne tilfælde skal du holde mikrofonen væk fra optageren. Bemærk, at mikrofonen muligvis opfanger optagerens funktionslyd, hvis den anvendte mikrofon har en kort ledning.
- Only the left-channel sound is recorded when a monaural microphone is used.
- Undgå at tilslutte USB-kablet, mens optageren er aktiveret. Det kan medføre funktionsfejl på optageren, eller der kan komme støj.
- Undgå at berøre mikrofonen og dens stik, mens der optages med optageren tilsluttet til en lysnetstikkontakt. Ellers kan der komme støj på optagelsen.
- Undgå at flytte eller skubbe til optageren eller at afbryde strømkilden, mens der optages, eller mens "DATA SAVE" eller "SystemFILE WRITING" ("DATA SAVE" eller "SYSTEM WRITE" på fjernbetjeningen) vises. I modsat fald kan dataene optaget op til dette tidspunkt ikke optages på disken, eller data på disken kan beskadiges.
- Optagelse kan ikke udføres, når der ikke er tilstrækkelig plads på disken til optagelse.
- Hvis strømforsyningen afbrydes (dvs. hvis batteriet tages ud eller bruges op, eller lysnetadapteren afbrydes) ved optagelse eller redigering, eller mens "DATA SAVE" eller "SystemFILE WRITING" ("DATA SAVE" eller "SYSTEM WRITE" på fjernbetjeningen) vises på displayet, vil det ikke være muligt at åbne låget, før strømmen tilsluttes igen.



- Ved brug af en mikrofon med stikforbindelse kan mikrofonen stadig betjenes, selv om der er slukket for dens kontakt, da den forsynes med strøm fra selve optageren.
- Du kan vælge indstillingen til justering af mikrofonfølsomheden, eller indstillingen til automatisk justering af optag niveauet, så det passer til lydkilden (☞ side 50).
- Optageren er fabriksindstillet til lave en ny gruppe, hver gang der udføres optagelse. Hvis du ikke vil lave en gruppe, skal du indstille "Group REC" på "Off" (☞ side 51).
- For at begynde optagelse fra et bestemt sted på disken, skal du indstille optageren på pause ved det ønskede sted, og derefter begynde optagelse fra dette sted.
- Du kan overvåge lyden ved optagelsen. Ændring af lydstyrken påvirker ikke optag niveauet.
- Så snart uret er indstillet, stemples spor automatisk med klokkeslæt og dato for optagelsen (☞ side 61).
- Det anbefales at strømforsyne optageren med strøm fra lysnettet, når optageren bruges i lang tid, især ved optagelse.

## Viste punkter ved optagelse

### Optagerens displayvindue

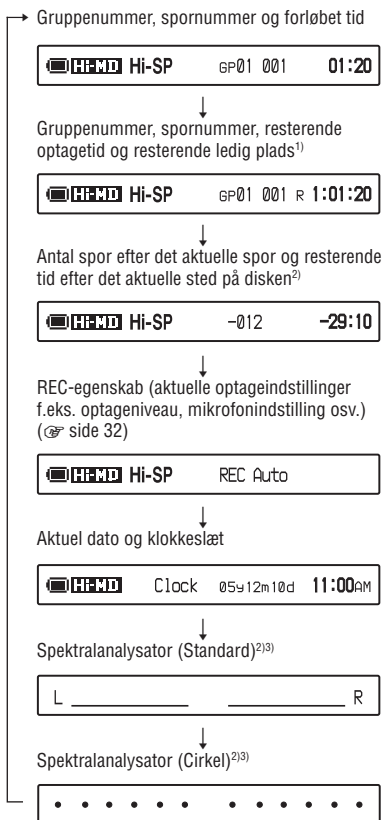


- 1 Batteri-indikation (☞ side 15)
- 2 Betjeningslampe
  - Ved optagelse: lyser (rød)
  - Ved optagepause: blinker (rød)
  - Når den resterende optagetid på disken er mindre end 3 minutter: blinker langsomt (rød)
  - Når der optages med mikrofonen: blinker alt efter lydniveau (Voice mirror) (rød)
- 3 Informationsdisplay 1
  - Niveaumåler (afbildning ovenfor)
  - Betjeningsindstilling (eksempel: Hi-MD)
  - Optageindstilling (eksempel: Hi-SP)
  - Indikation for synkronoptagelse (SYNC)
- 4 Informationsdisplay 2  
Se "Sådan ændres displayet på optageren" (☞ næste).

### Sådan ændres displayet på optageren

Tryk gentagne gange på DISPLAY/MENU. Hver gang du trykker på knappen, skifter displayet, som følger. (Optageniveaumåler vises på informationsdisplay 1 (3) på venstre spalte af denne side) ved optagelse.)

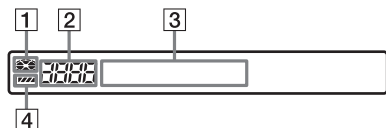
### Ved optagelse/mens optageren er standset



Optage på en disk

- <sup>1)</sup> Resterende ledig plads vises kun, når disken bruges i Hi-MD-indstilling, og optageren er standset.
- <sup>2)</sup> Viser niveauet for hver af følgende frekvenser for både V-kanal og H-kanal: 100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz, 10 kHz.
- <sup>3)</sup> Viser niveauet for hver af følgende frekvenser for både V-kanal og H-kanal: 100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz, 10 kHz.

## Fjernbetjeningens displayvindu

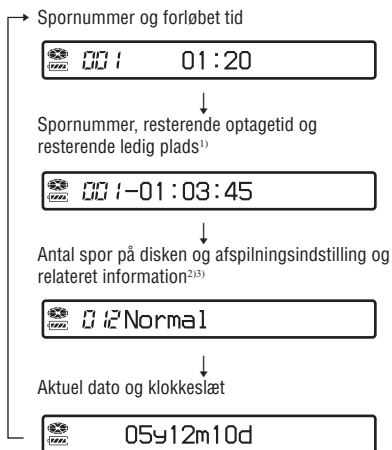


- 1 Diskindikation
- 2 Spornummer/Samlet antal spor på en disk
- 3 Informationsdisplay  
Se "Sådan ændres displayet på fjernbetjeningen" (☞ næste).
- 4 Batteri-indikation

## Sådan ændres displayet på fjernbetjeningen

Tryk gentagne gange på DISPLAY. Hver gang du trykker på knappen, skifter displayet, som følger.

### Ved optagelse/mens optageren er standset



<sup>1)</sup> Resterende ledig plads vises kun, når disken bruges i Hi-MD-indstilling, og optageren er standset.

<sup>2)</sup> Vises kun, når optageren er standset

<sup>3)</sup> Der vises forskellige punkter, alt efter den valgte afspilningsindstilling. (Eksempel: Når afspilningsindstillingen er indstillet på "Group", "Group" og " [ ] : Group name" vises.)

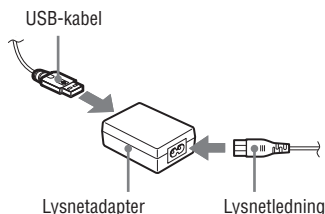
### Bemærkninger

- Afhængigt af gruppeindstillingerne, betjeningsforholdene og diskindstillingerne vil du muligvis ikke kunne vælge visse indikationer, eller indikationerne vises forskelligt.
- Når en disk brugt i Hi-MD-indstilling sættes i optageren, bliver den ledige plads vist som "2.0MB" når den resterende optagetid bliver "R 00:00"("–00:00" på fjernbetjeningen). Det er en systembegrænsning, hvor "2.0MB" er reservedomænets kapacitet.

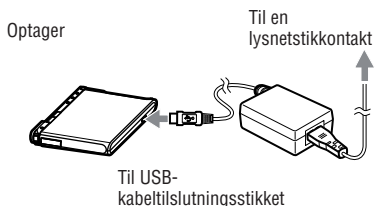
## Optage fra en eksternt tilsluttet komponent

Du kan lave digitale optagelser med brug af et optisk kabel tilsluttet en cd-afspiller, digitalt tv eller andet digitalt udstyr. Sørg for at bruge et optisk kabel til denne procedure.

### 1 Tilslut lysnetledningen og USB-kablet til lysnetadapten.

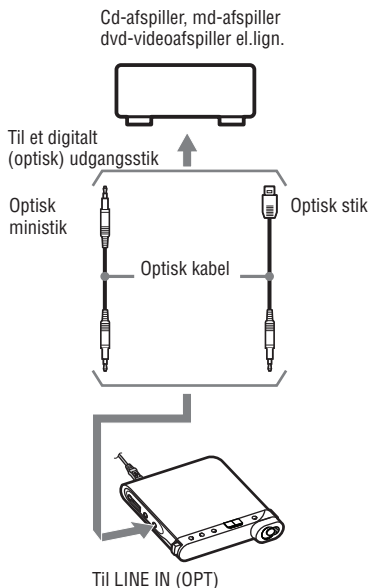


### 2 Tilslut den anden ende af USB-kablet til optageren, og lysnetledningen til en lysnetstikkontakt.



### 3 Tilslut det optiske kabel til optageren og en eksternt komponent.

Se “Ekstra tilbehør” (☞ side 11) for nærmere oplysninger om det ekstra optiske kabel.



Optage på en disk

### 4 Tryk på OPEN for at åbne låget, og sæt en disk i optageren.

### 5 Bekræft indstillingerne for betjeningsindstillingen og optageniveaueet.

Se trin 3 og 4 i “Optage på en disk” (☞ side 32).

### 6 Indstil den lydkilde, der skal optages, på pause, og kontroller på optageren at betjeningslampen er slukket.

Continued ➞

---

## 7 Tryk på og skyd REC på optageren, og afspil den lydkilde, du vil optage.

Spormarkeringer tilføjes automatisk ved det samme sted som lydkilden.

### Ved analog optagelse

Du kan optage fra udstyr med analog udgang, f.eks. en kassettebåndoptager, radio eller tv.

- 1 Med brug af en ekstra tilslutningsledning (RK-G129 el.lign.) skal du tilslutte LINE IN (OPT) -stikket på optageren til et LINE OUT-stik på kassettebåndoptager, tv'et eller en anden ekstern komponent. Tilslut enden af tilslutningsledningen med ferritkernen til optageren.
- 2 Tryk på og skyd REC.
- 3 Begynd afspilning af kilden.



- Optageren er fabriksindstillet til lave en ny gruppe, hver gang der udføres optagelse. Hvis du ikke vil lave en gruppe, skal du indstille "Group REC" på "Off" (☞ side 51).
- Se "Ekstra tilbehør" (☞ side 11) for nærmere oplysninger om den ekstra tilslutningsledning..

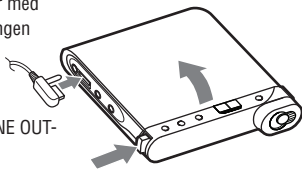
## Afspilning af en disk

- 1** Tryk på OPEN for at åbne låget (1). Isæt en disk i pilens retning (2), og luk låget.

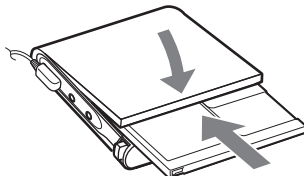
Tilslut øretelefoner med fjernbetjeningen til optageren i forvejen.

Øretelefoner med fjernbetjeningen

Til  LINE OUT-stikket



1 OPEN

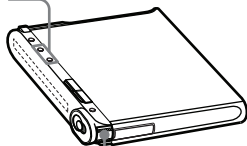


2 med etiketsiden vendende opad

- 2** Tryk på drejeknappen (▶/ENT) for at afspille (1), og juster lydstyrken ved at trykke på VOL +/- (2).

Lydstyrken bliver vist på displayet.

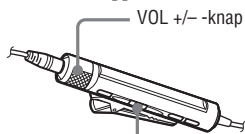
2 VOL +/-



1 Drejeknap (▶/ENT)

### På fjernbetjeningen

Tryk på drejeknappen (▶/ENT). Afspilning begynder. Du kan justere lydstyrken ved at dreje VOL +/- kontrolknappen.



Drejeknap (▶/ENT)

## Grundlæggende afspilningsbetjening

For at	Betjening på optageren (betjeningen på fjernbetjeningen er angivet i parentes)	
<b>Afspille</b>	Afspille fra et punkt, hvor du tidligere har standset optageren	Tryk på drejeknappen (▶/ENT). Afspilning begynder fra det punkt, hvor du sidst standsede afspilning. (Tryk på drejeknappen (▶  /ENT).)
	Afspille fra det første spor på en disk	Fra stop, skal du trykke på og holde drejeknappen (▶/ENT), indtil afspilning begynder. (Tryk på og hold drejeknappen (▶  /ENT).)
	Holde pause/ Genoptage afspilning efter pause	Tryk på   . (Tryk på drejeknappen (▶  /ENT).)
	Standse afspilning	Tryk på ■ · CANCEL. (Tryk på ■.)
<b>Søge</b>	Find begyndelsen af det aktuelle spor eller tidligere spor	Bevæg drejeknappen mod FR en gang, eller bevæg drejeknappen gentagne gange mod FR, indtil du når begyndelsen af det ønskede spor. (Bevæg drejeknappen mod ◀◀◀ en gang, eller bevæg drejeknappen gentagne gange mod ◀◀◀.)
	Finde begyndelsen af det næste spor	Bevæg drejeknappen mod FF en gang. (Bevæg drejeknappen en gang mod ▶▶▶.)
	Gå bagud eller fremad	Ved afspilning eller pause skal du bevæge og holde drejeknappen mod FR/FF. (Bevæg og hold drejeknappen mod ◀◀◀/▶▶▶.)
	Springe til den næste eller foregående gruppe ved afspilning af et spor i en gruppe* (Group Skip)	Tryk gentagne gange på ◻ +/- på fjernbetjeningen.
	<b>Udtage disken</b>	Tryk på ■ · CANCEL, og åbn låget**. (Tryk på ■, og åbn låget.)

\* Springer til begyndelsen af hvert 10. spor ved afspilning af en disk uden gruppeindstillinger.

\*\* Når du åbner låget, ændres startstedet for afspilning til begyndelsen af det første spor.

### Bemærkninger

- Undgå at tilslutte USB-kablet, mens optageren er aktiveret. Det kan medføre funktionsfejl på optageren, eller der kan komme støj.
  - Afspilningslyden kan hoppe, hvis:
    - Optageren udsættes for kraftige, gentagne stød.
    - Der afspilles en beskidt eller ridset disk.
- Ved brug af en disk i Hi-MD-indstilling kan lyden afbrydes i max. ca. 12 sekunder.



## Viste punkter ved afspilning

### Optagerens displayvindue



- 1 Batteri-indikation (☞ side 15)
- 2 Betjeningslampe  
Efter at have udført en redigeringsbetjening ved afspilning eller afspilningspause: blinker langsomt (rød)
- 3 Informationsdisplay 1  
Niveaumåler (afbildning ovenfor)
- 4 Informationsdisplay 2  
Se "Sådan ændres displayet på optageren" (☞ næste).

### Sådan ændres displayet på optageren

Tryk gentagne gange på DISPLAY/MENU. Hver gang du trykker på knappen, skifter displayet, som følger.

### Ved afspilning

Gruppenummer, spornummer og forløbet tid



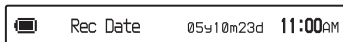
Gruppenummer, spornummer og resterende tid for det aktuelle spor



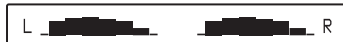
Antal spor efter det aktuelle spor og resterende tid efter det aktuelle sted på disken



Optagedato og -klokkeslæt\*



Spektralanalysator (Standard)\*\*



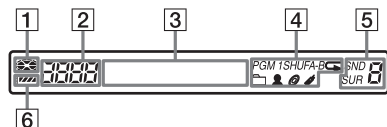
Spektralanalysator (Cirkel)\*\*



\* Optagedato og -klokkeslæt vises, hvis de er optaget på sporet.

\*\* Viser niveauet for hver af følgende frekvenser for både V-kanal og H-kanal: 100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz, 10 kHz.

## Fjernbetjeningens displayvindue



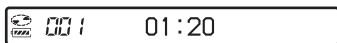
- 1 Diskindikation
- 2 Spornummer/Samlet antal spor på en disk
- 3 Informationsdisplay  
Se "Sådan ændres displayet på fjernbetjeningen" (☞ næste).
- 4 Information om afspilningsindstilling og gentage-indstilling (☞ side 43, 44)
- 5 Lydindstilling (☞ side 45)
- 6 Batteri-indikation

## Sådan ændres displayet på fjernbetjeningen

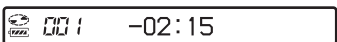
Tryk gentagne gange på DISPLAY. Hver gang du trykker på knappen, skifter displayet, som følger.

### Ved afspilning

→ Spornummer og forløbet tid



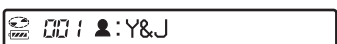
↓  
Spornummer og resterende tid for det aktuelle spor



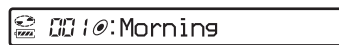
↓  
Spornummer og spornavn



↓  
Spornummer og kunstnernavn (Hi-MD)/ Gruppenavn (MD)



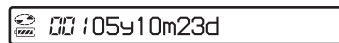
Spornummer og albumnavn (Hi-MD)/Disknavn (MD)



↓  
Antal spor på disken og afspilningsindstilling og relateret information<sup>1)</sup>



↓  
Spornummer, optagedato og -klokkeslæt<sup>2)</sup>



↓  
Information om spornummer og lydformat<sup>3)</sup>



<sup>1)</sup> Der vises forskellige punkter, alt efter den valgte afspilningsindstilling. (Eksempel: Når afspilningsindstillingen er indstillet på "Group", vises "Group" og "☐ : Group name".)

<sup>2)</sup> Optagedato og -klokkeslæt vises, hvis de er optaget på sporet.

<sup>3)</sup> Information om optageindstilling, codec og bithastighed vises for diske brugt i Hi-MD-indstilling, og information om optageindstilling vises for diske brugt i MD-indstilling.

### Bemærkninger

- Afhængigt af gruppeindstillingerne, betjeningsforholdene og diskindstillingerne vil du muligvis ikke kunne vælge visse indikationer, eller indikationerne vises forskelligt.
- Ved afspilning af et MP3-lydspor med variabel bithastighed kan den viste bithastighed være forskellig fra bithastigheden vist i SonicStage-softwaren.
- Når Virtual-Surround, 6-Band Equalizer og Dynamic Normalizer er aktive, vises deres indstillingsforhold i spektralanalysatoren.

## Valg af afspilningsindstilling

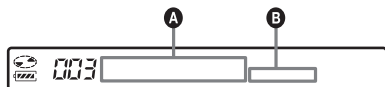
Denne funktion kan kun indstilles på fjernbetjeningen.





### Afspille spor i den valgte afspilningsindstilling

**1** Tryk på P MODE/  i mindst 2 sekunder.

**2** Bevæg drejknappen mod   for at vælge den ønskede afspilningsindstilling, og tryk derefter på drejknappen.

Når du bevæger drejknappen, ændres **A**, og når du trykker på drejknappen, vises **B** på displayet.



Display <b>A/B</b>	Afspilningsindstilling
Normal/—	Alle spor efter det valgte spor afspilles.
Group/ 	Spor i en specificeret gruppe afspilles.
Artist/  *	Spor med en specificeret kunstner afspilles.
Album/  *	Spor med et specificeret album afspilles.
Bookmark/ 	Spor med bogmærke afspilles.

\*Vises kun for diske, der bruges i Hi-MD-indstilling.

**3** • Når du vælger “Normal”

Gentag proceduren i trin 2 for at vælge det ønskede spor.


Det valgte spor begynder afspilning.

• Når du vælger “Group”, “Artist” eller “Album”

Gentag proceduren i trin 2 for at vælge den ønskede spor gruppe, kunstner eller album, og gentag proceduren i trin 2 endnu en gang for at vælge det ønskede spor.

Det valgte spor begynder afspilning.

• Når du vælger “Bookmark”

Se “Lytt til udvalgte spor (Bogmærkeafspilning)” ( denne side).

### Lytt til udvalgte spor (Bogmærkeafspilning)



Du kan bogmærke spor på en disk og afspille udelukkende disse spor. Rækkefølgen af bogmærkede spor kan ikke ændres.

**1** Tryk på drejknappen i mindst to sekunder ved afspilning af det spor, du vil bogmærke.

“ON” vises, og  blinker langsomt på displayet.

**2** Gentag trin 1 for at bogmærke de andre spor.

**3** Udfør trin 1, og vælg “Bookmark” i trin 2 i “Afpille spor i den valgte afspilningsindstilling” ( denne side).

**4** Bevæg drejknappen mod   for at vælge et spor, og tryk derefter på drejknappen for at indføre.

Optageren afspiller fra det valgte bogmærkede spor til det sidste bogmærkede spor.

## Sådan slettes bogmærker





Tryk på drejknappen i mindst to sekunder ved afspilning af det spor, hvis bogmærke du ønsker at slette.

## Afspille spor gentaget (Gentaget afspilning)

Ved at angive gentaget afspilning kan du lytte til spor valgt i afspilningsindstilling på forskellige måder.

### 1 Tryk gentagne gange på P MODE/ for at vælge den ønskede gentage-indstilling.

Hver gang du trykker på knappen, skifter displayet, som følger.

Display	Gentage-indstilling
	All tracks repeat (Alle spor på disken afspilles gentaget.)
1 	Single-track repeat (Det valgte spor afspilles gentaget.)
SHUF 	Shuffle repeat (Alle spor på disken afspilles gentaget i vilkårlig rækkefølge)
A- (A-B 	A-B Repeat-afspilning (Spor mellem de valgte punkter A og B afspilles gentaget.)

## Lytte til en del af et spor gentaget (A-B Repeat)

Du kan lytte til en bestemt del inden for et spor gentaget ved at vælge startpunkt A, og slutpunkt B. Kontroller, at punkterne A og B er inden for det samme spor.


### 1 Ved afspilning skal du trykke gentagne gange på P MODE/ , indtil "A-" vises på displayet.

"A"(startpunkt) blinker på displayet.

### 2 Tryk på drejknappen ved startpunktet (A).

Punkt "A" lyser og "B" blinker på displayet.

### 3 Tryk på drejknappen ved slutpunktet (B).

"A-B" og "" vises, og delen mellem punkt A og B begynder gentaget afspilning.



Du kan nulstille punkterne A og B ved at bevæge funktionsknappen mod  ved A-B Repeat-afspilning.

## Sådan annulleres gentaget afspilning

Tryk gentagne gange på P MODE/ , indtil  forsvinder fra displayet.

## Justere lyden

Du kan vælge de følgende tre effekter.

- V-SUR (Virtual-Surround VPT Acoustic Engine):  
Har 4 slags virtuelle surroundforhold.
- 6-BAND EQUALIZER:  
Har 6 forskellige lyd kvaliteter.
- DYNAMIC NORMALIZER:  
Normaliserer lydniveauet automatisk.

Denne funktion kan kun indstilles på fjernbetjeningen.

## Ændre den virtuelle lyd for at skabe forskellig akustik (Virtual-Surround)

**1** Ved afspilning skal du trykke gentagne gange på SOUND, indtil "SUR" vises på displayet.

**2** Tryk på SOUND i mindst to sekunder.

**3** Bevæg drejeknappen mod ◀◀/▶▶ for at vælge surround-indstillingen.

Hver gang du bevæger drejeknappen, ændres **A** og **B** som følger.



A	B
Studio	SUR S
Live	SUR L
Club	SUR C
Arena	SUR A

**4** Tryk på drejeknappen for at bekræfte valget.

### Sådan annulleres indstillingen

Tryk gentagne gange på SOUND, indtil "Normal" vises på displayet.

## Valg af lyd kvaliteten (6-Band Equalizer)

**1** Ved afspilning skal du trykke gentagne gange på SOUND, indtil "SND" vises på displayet.

**2** Tryk på SOUND i mindst to sekunder.

**3** Bevæg drejeknappen mod ◀◀/▶▶ for at vælge lydindstillingen.

Hver gang du bevæger drejeknappen, ændres **A** og **B** som følger.



Niveauet for hver frekvens vises skiftevis.  
(100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz, 10 kHz)

A	B
Heavy	SND H
Pops	SND P
Jazz	SND J
Unique	SND U
Custom 1	SND 1
Custom 2	SND 2

**4** Tryk på drejeknappen for at bekræfte valget.

### Sådan annulleres indstillingen

Tryk gentagne gange på SOUND, indtil "Normal" vises på displayet.

## Tilpasse lyd kvalitet

Du kan tilpasse lyden og gemme resultaterne i "Custom1" og "Custom2".

- 1 Udfør trin 1 til 3 i "Valg af lyd kvaliteten (6-Band Equalizer)" (☞ side 45), og vælg "Custom1" eller "Custom2".
- 2 Tryk på drejeknappen.
- 3 Bevæg drejeknappen gentagne gange mod ◀▶▶▶ for at vælge frekvensområdet.

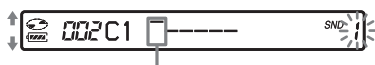


Frekvensområde (100 Hz)

Der er seks frekvensområder.

100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz, 10 kHz

- 4 Drej VOL +/- -kontrolknappen gentagne gange for at vælge lydniveauet.



Niveau (+10 dB)

Du kan vælge mellem syv niveauer.

-10 dB, -6 dB, -3 dB, 0 dB, +3 dB, +6 dB, +10 dB

- 5 Gentag trin 3 og 4 for at foretage justeringer for de resterende frekvensområder.
- 6 Tryk på drejeknappen for at bekræfte valget.

## Normalisere afspilningslydniveauet automatisk

### (Dynamic Normalizer)

Denne funktion normaliserer automatisk lydniveauet for det optagede materiale, så det bliver behageligt at lytte ved afspilning.

- 1 Ved afspilning skal du trykke gentagne gange på SOUND, indtil "D-Normal" vises på displayet.

"d" vises ved **A**.



- 2 Drej VOL +/- -kontrolknappen for at justere lydstyrken.



- Da denne funktion automatisk afbalancerer lydniveauet, minimerer den besværlige lydstyrkejusteringer, særligt for diske der indeholder spor med meget forskellige lydstyrkeniveauer.
- Med denne funktion kan du høre lyde i lav lydstyrke på steder, hvor støjen i omgivelserne er stærk, uden at skulle skrue lydstyrke for højt op.

### Sådan annulleres indstillingen

Tryk gentagne gange på SOUND, indtil "Normal" vises på displayet.

## Deling af et spor (Divide)

Du kan dele et spor med en spormarkering ved afspilning, og lave et nyt spor fra den del, der følger efter spormarkeringen. Denne funktion kan kun indstilles på optageren.

### Bemærk

Du kan ikke dele et spor, hvis

- Sporet er overført fra en computer.
- Sporet er optaget i Hi-MD-indstilling med brug af MD Simple Burner-softwaren.
- Delingspunktet er i begyndelsen eller i slutningen af sporet.
- Delingen vil få det samlede antal spor på disken til at overstige det maksimalt tilladte (2.047 spor for en disk brugt i Hi-MD-indstilling eller 254 spor for en disk brugt i MD-indstilling).

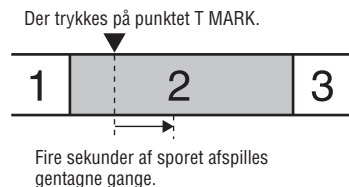
- 1 Ved afspilning eller pause skal du trykke på T MARK på det sted, du vil markere.**

## Justering af delingspunktet for deling af et spor (Divide Rehearsal)

Du kan foretage finjusteringer af spormarkeringsspositionen, før du foretager den endelige deling.

- 1 Ved afspilning eller pause skal du trykke på T MARK i mindst 2 sekunder.**

Fire sekunder af sporet i forhold til det punkt, hvor der blev trykket på T MARK, afspilles gentaget.

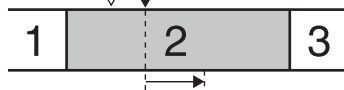


- 2 Bevæg drejeknappen mod FF/FR for at justere delingspunktet.**

Hvis du bevæger drejeknappen, flyttes delingspunktet frem eller tilbage. Delingspunktet kan flyttes op til 8 maksimalt sekunder frem eller tilbage fra det punkt, hvor der blev trykket på T MARK i trin 1.

Der trykkes på punktet T MARK i trin 1.

Delingspunktet flyttes maksimalt 8 sekunder frem eller tilbage.



Det fire sekunder lange interval afspilles gentagne gange.

- 3 Tryk på drejeknappen for at indføre delingspunktet.**

“MARK ON” vises på displayet, og sporet deles.



Du kan bruge Speed Control-funktionen (⌚ side 53) ved Divide Rehearsal-funktionen. Herved kan du mindske afspilningshastigheden for at udføre delingen mere nøjagtigt.

### Bemærk

Det anbefales at bruge optageren til at dele lange spor optaget i LinearPCM. Det kan tage meget lang tid at overføre den type spor og dele dem på computeren.

---

## Sammensætning af spor (Combine)

Du kan slette en spormarkering før at sammensætte sporene før og efter spormarkeringen.

Denne funktion kan kun indstilles på optageren.

### Bemærk

Du kan ikke sammensætte spor, hvis:

- Et af de to spor eller begge spor er overført fra computeren.
- Et af de to spor eller begge spor er optaget i Hi-MD-indstilling med brug af MD Simple Burner-softwaren.
- Sporene er optaget i forskellig optageindstilling.

---

**1 Ved afspilning af sporet med spormarkeringen, du vil slette, skal du trykke på II, så optageren går i pause.**

---

**2 Find spormarkeringen ved at bevæge drejeknappen let mod FR.**

Hvis du f.eks. vil slette den tredje spormarkering, skal du finde begyndelsen af det tredje spor. "00:00" vises på displayet. "MARK" vises på displayet i nogle få sekunder.

---

**3 Tryk på T MARK for at slette markeringen.**

"MARK OFF" vises på displayet. Spormarkeringen slettes, og de to spor sammensættes.



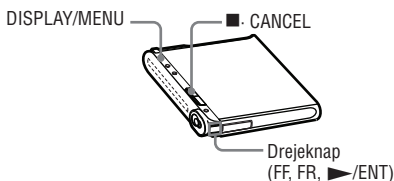
Når en spormarkering slettes, når du sammensætter to spor, ændres optagedato og titel for det andet spor til optagedato og titel for det første spor.

### Bemærkninger

- Når du sletter en spormarkering mellem to efterfølgende spor, der er registreret i forskellige grupper, genregistreres det andet spor i den gruppe, der indeholder det første spor. Hvis du sammensætter et spor, der er registreret i en gruppe med et spor, der ikke er registreret i en gruppe (to efterfølgende spor), får det andet spor den samme registreringsindstilling som det første spor.
- Det anbefales at bruge optageren til at sammensætte lange spor optaget i LinearPCM. Det kan tage meget lang tid at overføre den type spor og sammensætte dem på computeren.



## Brug af menuen



- 1 Tryk på DISPLAY/MENU i mindst 2 sekunder.



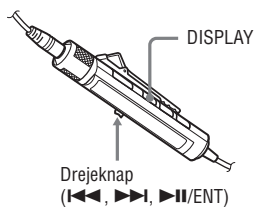
- 2 Bevæg drejeknappen gentagne gange mod FF/FR for at vælge punktet.

- 3 Tryk på drejeknappen (►/ENT).

- 4 Gentag trin 2 og 3.  
Indstillingen bliver indført.

### På fjernbetjeningen

Nogle menupunkter for afspilning og redigering kan også indstilles på fjernbetjeningen.



### Sådan vendes tilbage til den foregående indstilling

Tryk på ■ · CANCEL (■ på fjernbetjeningen).

### Sådan standses betjening

Tryk på ■ · CANCEL (■ på fjernbetjeningen) i mindst 2 sekunder.



- 1 Tryk på DISPLAY i mindst 2 sekunder.
- 2 Bevæg drejeknappen gentagne gange mod ◀◀/▶▶ for at vælge punktet.
- 3 Tryk på drejeknappen (►/ENT).
- 4 Gentag trin 2 og 3.

## Menyer til optagelse

Vælg “REC Settings” i menuen. Optage-relaterede menuer kan kun indstilles på optageren.

Punkter	Indstillinger (●: Standardindstillinger)	
REC Mode	PCM <sup>1)</sup>	Optagetiden er ca. 28 minutter på en 80-minutters standarddisk, og ca. 1 time og 34 minutter på en 1 GB Hi-MD-disk (LinearPCM-optagelse).
	Hi-SP ● <sup>1)</sup>	Optagetiden er ca. 2 timer og 20 minutter på en 80-minutters standarddisk, og ca. 7 timer og 55 minutter på en 1 GB Hi-MD-disk (LinearPCM-optagelse).
	Hi-LP <sup>1)</sup>	Optagetiden er ca. 10 timer og 10 minutter på en 80-minutters standarddisk, og ca. 34 timer på en 1 GB Hi-MD-disk.
	SP ● <sup>2)</sup>	Optagetiden er ca. 1 time og 20 minutter på en 80-minutters standarddisk.
	LP2 <sup>2)3)</sup>	Optagetiden er ca. 2 timer og 40 minutter på en 80-minutters standarddisk.
	LP4 <sup>2)3)</sup>	Optagetiden er ca. 5 timer og 20 minutter på en 80-minutters standarddisk.
REC Level	Auto (AGC) ●	Optageren justerer optageniveauet automatisk.
	Manual	Du kan justere optageniveauet manuelt (Ⓢ side 52).
MIC AGC	Standard ●	Justeringsindstilling for mikrofon-optageniveau til optagelse af kilder som f.eks. samtaler. Optageniveauet justeres automatisk for at undertrykke støj og give tydelige optagelser. Kan vælges, mens “REC Level” er indstillet på “Auto (AGC)”.
	For Music	Justeringsindstilling for mikrofon-optageniveau til optagelse af kilder som f.eks. musikkoncerter eller jam sessions. Optageniveauet justeres automatisk for at opnå størst mulig dæmpning af forvrængning og for at få naturlige lydstyrkeovergange, der ligger tæt på overgangene i den originale lyd. Kan vælges, mens “REC Level” er indstillet på “Auto (AGC)”.
MIC Sens	Sens High ●	Mikrofonfølsomhed til optagelse af lyde med normal lydstyrke, f.eks. en samtale.
	Sens Low	Mikrofonfølsomhed til optagelse af kraftige lyde eller lyde på nært hold, f.eks. en koncert.
Time Mark	Off ●	Spormarkeringer indføres automatisk, som de vises i lydskilden.
	On	Time 01 min - Time 60 min Spormarkeringer tilføjes automatisk med angivne intervaller. Dette interval kan indstilles i enheder på 1 minut i op til 60 minutter.

Punkter	Indstillinger (●: Standardindstillinger)	
Group REC	Off	Optageren laver ikke en ny gruppe ved begyndelsen af optagelse.
	On ●	Optageren laver en ny gruppe ved begyndelsen af optagelse.
SYNC REC	Off ●	Der udføres normal optagelse.
	On	Der udføres synkronoptagelse (optagelse begynder og standser synkront med lyd-kilden ved digital optagelse).

<sup>1)</sup> Viser kun for diske, der bruges i Hi-MD-indstilling. Lydkomponenter mærket med  eller  -logomærket understøtter optageindstillingerne "PCM", "Hi-SP" og "Hi-LP".

<sup>2)</sup> Viser kun for diske, der bruges i MD-indstilling.

<sup>3)</sup> Lydkomponenter mærket med  eller  -logomærket understøtter optageindstillingerne "LP2" og "LP4".

## Indstilling for mikrofon-optagelse ("MIC AGC")



Når den lyd, der optages (f.eks. musik), har lav lydstyrke, og lyden i omgivelserne er stærk (støj fra publikum, bifald o.lign.), er indstillingen "Standard" i "MIC AGC" -menuen mere passende.

### Bemærk

Du kan ikke indstille "MIC AGC", hvis optageren er indstillet til at justere optageniveauet manuelt (mens "REC Level" i menuen er indstillet på "Manual") (☞ side 52).

## Indstilling til at indføre spormarkeringer ("Time Mark")

### Bruge Time Mark til at tilføje spormarkeringer ved optagelse

- Når den forløbne optagetid overstiger tidsintervallet for Time Mark:
 

Optageren tilføjer spormarkeringer ved det sted, hvor du indstiller tidsintervallet, og herefter tilføjer optageren en spormarkering, hver gang tidsintervallet er forløbet.

Eksempel: Der er udført 8 minutters optagelse, når tidsmellemrummet for Time Mark er indstillet på 5 minutter.

Der indføres en spormarkering på et sted, der svarer til 8 minutter (efter optagelsens begyndelse), og hvert 5. minut herefter.
- Når tidsintervallet indstillet for Time Mark overstiger den forløbne optagetid:
 

Optageren tilføjer spormarkeringer, når det angivne tidsinterval for Time Mark er forløbet.

Eksempel: Der er udført tre minutters optagelse, når tidsintervallet for Time Mark er indstillet til 5 minutter.

Der tilføjes en spormarkering på et sted, der svarer til 5 minutter (efter optagelsens begyndelse), og hvert 5. minut herefter.



“T” vises før tidsdisplayet for spormarkeringer, der er tilføjet med “Time Mark”.

#### Bemærkninger

- “Time Mark” kan kun indstilles ved optagelse gennem det analoge indgangsstik eller en mikrofon.
- Hvis du ved optagelse tilføjer en spormarkering ved at trykke på T MARK eller II (pause) el.lign., begynder optageren fra og med dette punkt automatisk at tilføje spormarkeringer med regelmæssige intervaller, som indstillet af “Time Mark”.
- “Time Mark” annulleres, når du tilslutter et digitalt optisk kabel til optageren.

### Indstilling for synkronoptagelse (“SYNC REC”)



Hvis der ikke kommer nogen lyd fra den tilsluttede afspiller i mere end 3 sekunder ved synkronoptagelse, går optageren automatisk i standby. Når der kommer lyd fra afspilleren igen, fortsætter optageren synkronoptagelse. Hvis optageren holdes på standby i 5 minutter eller længere, standser optageren automatisk.

#### Bemærkninger

- Pausefunktionen kan ikke slås til eller fra manuelt ved synkronoptagelse.
- Skift ikke indstillingen “SYNC REC” ved optagelse. I modsat fald kan optagelse ikke udføres korrekt.
- Selv om der ikke er nogen lyd på lydkilden, kan det ske, at der ikke automatisk indstilles på optagepause ved synkronoptagelse, på grund af det støjniveau, som lydkilden udsender.
- Hvis der registreres et uindspillet stykke på ca. 2 sekunder ved synkronoptagelse fra en anden lydkilde end en cd eller en md, tilføjes en ny spormarkering automatisk ved det sted, hvor det uindspillede stykke slutter.

## Manuel justering af optageniveauet

Hvis det er nødvendigt, kan du indstille optageniveauet manuelt ved både analog og digital optagelse.

**1 Mens optageren er standset eller i optagepause, skal du gå ind i menuen (ⓘ side 49) og vælge “REC Settings” – “REC Level” – “Manual”.**

**2 Tryk på og skyd REC, mens du trykker på II.**

Betjeningslampen blinker rødt, og optageren afventer optagelse.

**3 Afspil kilden.**

**4 Se på niveaumåleren på displayet, mens du regulerer optageniveauet ved at bevæge drejeknappen mod FF/FR.**

Indstil niveauet, så niveaumåleren lyser omtrent ved “-12 dB”. Hvis høj lydindgang får “OVER” -segmentet (“XXXX”) til at lyse, skal du sænke optageniveauet.



**5 Begynd optagelse ved at trykke på II igen.**

Hvis din kilde er en eksternt tilsluttet komponent, skal du afspille kilden til begyndelsen af det materiale, der skal optages, og derefter begynde optagelsen.



- Du kan justere optageniveauet ved optagelse ved at bevæge drejeknappen.
- Selv efter optagelse slutter, forbliver optageniveauet det samme, indtil det justeres igen.

**Bemærkninger**

- Du kan ikke justere venstre og højre kanalniveauer separat.
- Udfør trin 1 til 4 i dette afsnit med "SYNC REC" indstillet på "Off" for at justere optageniveauet ved synkronoptagelse. Derefter skal du indstille "SYNC REC"-indstillingen på "On" og begynde optagelse (☞ side 51).

## Menu til afspilning

Menu til afspilning kan kun indstilles med fjernbetjeningen.

Punkter	Valgmuligheder	
SpeedCtrl	+100% - -50%,	Ændrer afspilningshastigheden. Den normale afspilningshastighed kan varieres i 15 trin.

### Sådan vendes tilbage til normal hastighed

Indstil afspillehastigheden til 0 %.



Når du indstiller en anden afspilningshastighed end 0 %, vises "SC" til venstre for tidsdisplayet på fjernbetjeningens displayvindue.

**Bemærkninger**

- Når Speed Control bruges, kan du nogle gange høre støj eller et ekko i afspilningen.
- Funktionerne Virtual Surround, 6-Band Equalizer og Dynamic Normalizer er desaktiveret, mens Speed Control bruges.

## Menyer til redigering

Redigering-relaterede menyer kan bruges på både optageren eller fjernbetjeningen.

### Før redigering

Undgå at flytte eller skubbe til optageren eller at afbryde strømkilden, mens der redigeres eller "SystemFILE WRITING" vises. I modsat fald bliver dataene redigeret op til dette tidspunkt måske ikke optaget på disken, eller data på disken kan beskadiges.

### Menyer på optageren

Vælg "Edit" i menuen.

Punkter	Valgmuligheder	
Move	Track Move	Ændrer sporrækkefølgen på disken (☞ side 56).
	Group Move	Ændrer grupperækkefølgen på disken (☞ side 56).
Erase	Track Erase	Sletter et spor. Kan bruges, når det spor, du vil slette, afspilles.
	Group Erase	Sletter en gruppe og alle spor i en gruppe. Kan bruges, når et spor i den gruppe, du vil slette, afspilles.
	All Tr Erase	Sletter hele disken. Kan bruges, mens optageren er standset.
Format*	Formaterer en disk, så den gendannes til den tilstand, den var i på købstidspunktet.	

\* Viser kun for diske, der bruges i Hi-MD-indstilling.

### Menyer på fjernbetjeningen

Punkter	Valgmuligheder	
Title (☞ side 57)	Track	Tilføjer et spornavn.
	Gruppe	Tilføjer et gruppenavn.
	Artist*	Tilføjer et kunstnernavn til et spor.
	Album*	Tilføjer et albumnavn til et spor.
	Disc	Tilføjer et disknavn.

\* Viser kun for diske, der bruges i Hi-MD-indstilling.

## Slet-funktionen ("Erase")

### Ved sletning af et spor eller en gruppe

Bemærk, at når et optaget punkt først er blevet slettet, kan det ikke gendannes. Kontroller indholdet af det valgte punkt, før du sletter det.

### Når du sletter spor, der er blevet overført fra computeren

Når du forsøger at slette spor, der er overført fra computeren, vises "TRACK FROM PC" og "ERASE OK?" på displayet. Hvis du slettede spor, der er blevet overført fra computeren, bliver godkendelse af overførsel for sporene som følger.

- Hvis sporene blev overført i Hi-MD-indstilling, gendannes godkendelse af overførsel for sporene automatisk, når du sætter disken i optageren og derefter tilslutter optageren til computeren.
- Hvis sporene blev overført i MD-indstilling, går godkendelse af overførsel for sporene tabt. Hvis du ikke vil miste godkendelse af overførsel, skal du gendanne godkendelsen ved at overføre sporene til computeren igen, før du sletter dem.

### Sådan slettes en del af et spor

Indføj spormarkeringer ved begyndelsen og slutningen af den del, du vil slette, og slet derefter delen (☞ side 47).

#### Bemærkninger

- Du kan ikke bruge "Erase"-funktionen til at slette andre data end lyddata (f.eks. tekstdata eller billeddata) på en disk brugt i Hi-MD-indstilling.
- Når alle spor i en gruppe er slettet med brug af "Track Erase"-funktionen, slettes denne gruppe automatisk fra disken.

## Formatering-funktionen ("Format")

### Ved formatering af en disk

Når en disk formateres, bliver antallet af godkendelser af overførsel for de overførte spor påvirket som følger.

- For 1 GB Hi-MD-diske bliver antallet af godkendelser af overførsel for de overførte spor gendannet, når disken isættes og optageren tilsluttes til computeren.
- For 60/74/80-minutters standarddiske mindskes antallet af godkendelser af overførsel for overførte spor med en. For at undgå formindskelsen skal godkendelsen af overførsel gendannes ved at overføre sporene til computeren igen, før disken formateres.

#### Bemærk

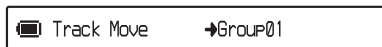
Ved formatering af en disk bliver alle data (herunder andre data end lyddata) slettet. Hvis du mener, at en disk indeholder sådanne data, skal du sætte disken i optageren og tilslutte optageren til computeren for at kontrollere indholdet af disken.

## Flytte et spor på en disk

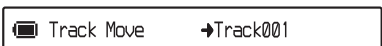
Du kan flytte et spor fra én gruppe til en anden, eller fra inden i en gruppe til uden for gruppen. Når du flytter spor, omnummereres spornumre automatisk. Denne funktion kan kun indstilles på optageren.

### 1 Mens optageren er standset eller afspiller det spor, du vil flytte, skal du gå ind i menuen (☞ side 49) og vælge “Edit” – “Move” – “Track Move”.

Hvis det valgte spor er i gruppen, vises det gruppenummer, som det aktuelt afspillede spor tilhører, på displayet.



Hvis det valgte spor ikke er i gruppen, vises det aktuelt valgte spornummer på displayet.



### 2 • Hvis du flytter et spor ud af en gruppe, eller hvis der ikke er en gruppe på disken.

Spring dette trin over.

#### • Hvis du flytter et spor inden for den samme gruppe

Tryk på drejknappen, mens det gruppenummer, som det aktuelt valgte spor hører til, vises.

#### • Hvis du flytter et spor til en anden gruppe

Bevæg drejknappen mod FF/FR for at vælge destinationsgruppenummeret, og tryk derefter på drejknappen.

Vælg destinationsgruppenummeret.



### 3 Bevæg drejknappen mod FF/FR for at vælge destinationsgruppenummeret, og tryk derefter på drejknappen for at indføre valget.

Vælg destinationsspornummeret.  
(Eksempel: Når du flytter det valgte spor til spornummer 10 i gruppe 02)



#### Bemærk

Hvis alle spor flyttes fra gruppen, forsvinder gruppen automatisk fra disken.

## Ændring af grupperækkefølgen på en disk

Denne funktion kan kun indstilles på optageren.

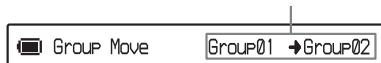
### 1 Mens optageren er standset eller afspiller et spor inden for en gruppe, hvis rækkefølge du vil ændre, skal du gå ind i menuen (☞ side 49) og vælge “Edit” – “Move” – “Group Move”.

Det gruppenummer, som det aktuelt valgte spor tilhører, vises på displayet.



### 2 Bevæg drejknappen mod FF/FR for at vælge destinationsgruppenummeret, og tryk derefter på drejknappen for at indføre valget.

Vælg destinationsgruppenummeret.  
(Eksempel: Når du flytter “Group01” til den anden gruppe (gruppe 02))





## Tilføj titler (Title Input)

Du kan tilføje titler, mens optageren afspiller eller er standset.

- Når der tilføjes et spornavn, kunstnernavn eller albumnavn til et spor: Tilføj titlen ved afspilning af det spor, der skal have etiket, eller mens optageren er standset.
- Ved tilføjelse af et gruppenavn: Tilføj titlen ved afspilning af et spor i den gruppe, der skal have etiket, eller mens optageren er standset.

Denne funktion kan kun indstilles på fjernbetjeningen.

### Følgende tegn kan anvendes

Alfabetets store og små bogstaver i engelsk og europæiske sprog\*

Tal fra 0 til 9

Symboler\*\*

\* Europæiske bogstaver vises kun for diske, der bruges i Hi-MD-indstilling.

\*\* Symboler til rådighed er forskellige for Hi-MD-indstilling og MD-indstilling.

### Maksimalt antal tegn pr. navn

Spornavn, gruppenavn, kunstnernavn, albumnavn og disknavn: Ca. 200 hver (med en blanding af alle tegn der kan anvendes)

### Maksimalt antal tegn, der kan indføres pr. disk\*

I Hi-MD-indstilling:

Maksimalt ca. 55.000 tegn

I MD-indstilling:

Maksimalt ca. 1.700 tegn

\* Det antal titler, der kan gemmes på en disk, afhænger af det indførte antal tegn for spornavn, gruppenavn, kunstnernavn, albumnavn og disknavn.

### Bemærk

Hvis du indfører symbolet “//” mellem tegnene i disknavne, f.eks. “abc//def”, vil du måske ikke kunne bruge gruppefunktionen (kun i MD-indstilling).

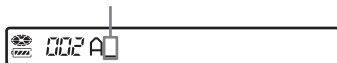
- 1 Gå ind i menuen (☰ side 49) og vælg “Title”, og vælg derefter en af følgende.

Titel	Display
Spornavn	Track
Gruppenavn	Gruppe
Kunstnernavn (til et spor)*	Artist
Albumnavn (til et spor)*	Album
Disknavn	Disc

\* Viser kun for diske, der bruges i Hi-MD-indstilling.

## 2 Drej VOL +/--knappen for at vælge et bogstav, og tryk derefter på drejeknappen for at indføre.

Det valgte bogstav vises, og markøren flytter til den næste indføeringsposition.



De knapper og kontroltasten, der bruges til indføring af tegn, samt deres funktioner, er opført nedenfor.

Funktioner	Betjening
For at flytte markøren mod venstre eller mod højre.	Bevæg drejeknappen mod ◀◀/▶▶.
For at indføre et bogstav.	Tryk på drejeknappen (▶▶/ENT).
For at skifte mellem store bogstaver, små bogstaver og tal/markeringer. (A→a→0).	Tryk på P MODE/↶.
For at skifte mellem store bogstaver og små bogstaver. (A→a)	Tryk på SOUND.

Funktioner	Betjening
For at indføre et uindspillet mellemrum.	Tryk på ◻+.
For at slette et bogstav	Tryk på ◻-.

## 3 Gentag trin 2, og indtast alle tegn i etiketnavnet.

## 4 Tryk på drejeknappen i mindst 2 sekunder for at indføre titlen.




### Bemærkninger

- Optageren kan vise japanske "Katakana"-tegn, men kan ikke lave etiket med disse tegn.
- Optageren kan ikke genskrive et spornavn, et gruppenavn, et kunstnernavn, et albumnavn eller et disknavn på mere end 200 bogstaver, der er lavet af en anden enhed (kun i MD-indstilling).

## Valgmulighed-mener

Vælg "Option" i menuen. Valgmulighed-mener kan bruges på både optageren og fjernbetjeningen.

Punkter	Valgmuligheder (punkt vist på fjernbetjeningen er i parentes) (●: Standardindstillinger)
AVLS <sup>1)</sup>	Off (AVLS Off) ● Lydstyrken ændres, uden at der lægges en grænse på lydstyrken.
	On (AVLS On) Lydstyrken begrænses for at minimere lydudsivning eller lydtryk på hørelsen. Hvis der skrues for højt op for lydstyrken, vises "AVLS NO VOL OPERATION", og lydstyrken holdes på et moderat niveau.

Punkter	Valgmuligheder (punkt vist på fjernbetjeningen er i parentes) (●: Standardindstillinger)	
Beep	Off (Beep Off)	Biplyden er slået fra.
	On (Beep On)●	Der lyder en biplyd, når du betjener optageren.
EL Light <sup>2)</sup>	Auto Off	Når der ikke er foretaget nogen betjening i 10 sekunder, bliver displayvinduet mørkere. Hvis der ikke foretages nogen betjening i 5 yderligere sekunder, slukkes displayvinduet automatisk for at spare batteristrøm (kun batteriniveau-indikationen forbliver tændt).
	On ●	Displayvinduet forbliver tændt, mens optageren er i gang.
Backlight <sup>3)</sup>	Auto ●	Baggrundsbelysningen på fjernbetjeningen tændes, når optageren eller fjernbetjeningen betjenes. Den slukkes automatisk igen, når der ikke betjenes i nogle få sekunder.
	On	Baggrundsbelysningen forbliver tændt, mens optageren betjenes.
	Off	Baggrundsbelysningen forbliver slukket.
Quick Mode	Off (Quick Off)	Hvis du ikke betjener optageren i et øjeblik, slukkes optageren automatisk for at undgå at bruge batteriet op.
	On (Quick On) ●	Optageren slukkes ikke automatisk. Afspilning begynder hurtigt, efter der er trykket på afspilningsknappen.
Disc Mode	Hi-MD ●	Når du isætter en 60/74/80-minutters standarddisk, der ikke indeholder nogen lyddata eller ingen data som f.eks. billeder, indstilles diskindstillingen på Hi-MD-indstilling.
	MD	Når du isætter en 60/74/80-minutters standarddisk, der ikke indeholder nogen lyddata eller ingen data som f.eks. billeder, indstilles diskindstillingen på MD-indstilling. Hvis du vil bruge en disk optaget på denne optager på en anden komponent, der ikke understøtter Hi-MD, skal du optage disken med "Disc Mode" i menuen indstillet på "MD."
Audio Out <sup>2)</sup>	Headphone ●	Vælg denne, når den medfølgende fjernbetjening tilsluttes til  /LINE OUT-stikket på optageren, eller når hovedtelefonerne eller øretelefonerne tilsluttes direkte til  /LINE OUT-stikket.
	Line Out	Vælg denne, når en ekstra lydtilslutningsledning bruges til at tilslutte  /LINE OUT-stikket på optageren til en ekstern komponent for lydudgang.
Clock Set <sup>2)</sup>	Indstiller dato og klokkeslæt (⌚ side 61).	
FW Version <sup>2)</sup>	Viser versionen af firmwaren i optageren.	


<sup>1)</sup> AVLS står for "Automatic Volume Limiter System".

<sup>2)</sup> Du kan kun indstille med optageren.

<sup>3)</sup> Du kan kun indstille med fjernbetjeningen.

## Indstilling for optagerdisplay (“EL Light”)

### Bemærkninger

- Selv om “EL Light” er indstillet på “Auto Off”, slukkes displayvinduet ikke, mens:
  - Optageren bruges med lysnetadapteren.
  - Det genopladelige batteri oplades.
  - Optageren er tilsluttet til en computer.
  - Der vælges et menupunkt.
  - Optageren spoler tilbage, spoler frem eller bruger AMS.
  - Divide Rehearsal-funktionen udføres.
  - Der vises meddelelser.
- Hvis batteriet bliver svagt ved optagelse (niveau-indikationen vises som ) , bliver displayvinduet mørkere for at spare på batteristrøm, uanset indstillingen af “EL Light”.
- Betjeningslampen slukkes ikke, selv om “EL Light” er indstillet på “Auto Off”.

## Indstilling for Quick-indstilling (“Quick Mode”)

### Bemærk

Når “Quick Mode” er indstillet på “On” (“Quick On” på fjernbetjeningen), er strømmen stadig slået til i optageren, selv om den ikke betjenes. Strømmen slås automatisk fra, når batterierne er brugt op.

## Indstilling for disk-indstilling (“Disc Mode”)

### Bemærkninger

- Selv om du vælger “MD” som indstilling af “Disc Mode”, kan betjeningsindstillingen kun være “Hi-MD” ved brug af en 1 GB Hi-MD-disk.
- Betjeningsindstillingen indstillet i “Disc Mode”-menuen gælder for en uindspillet 60/74/80-minutters standarddisk, der bruges på optageren, selv om en anden betjeningsindstilling var valgt i SonicStage-softwaren, eller en anden betjeningsindstilling blev vist på displayet, efter disken var formateret af SonicStage-softwaren.

## Indstilling for /LINE OUT-stik (“Audio Out”)

### Bemærkninger

- Hvis “Audio Out” er indstillet på “Line Out”, fungerer Virtual Surround, 6-Band Equalizer eller Dynamic Normalizer ikke.
- “Audio Out” kan ikke indstilles på “Line Out”, når fjernbetjeningen er tilsluttet.
- Når du tilslutter hovedtelefoner/øretelefoner direkte til optageren, skal du sørge for at indstille “Audio Out” på “Headphone”.
- Når “Audio Out” er indstillet på “Line Out”, må hovedtelefoner/øretelefoner ikke tilsluttes. Lyden fra hovedtelefoner/øretelefoner bliver meget høj.
- Hvis optageren er tilsluttet en komponent som f.eks. en aktiv højttaler, og “Audio Out” er indstillet på “Headphone”, skal du sørge for at indstille “Beep” på “Off” (“Beep Off” på fjernbetjeningen).

## Indstilling af uret

Så snart uret er indstillet, stempler optageren automatisk klokkeslæt og dato for hvert optaget spor. Denne funktion kan kun indstilles på optageren.

**1 Når optageren er standset, skal du gå ind i menuen (☞ side 49) og vælge “Option” – “Clock Set”.**

**2 Det aktuelle år ændres ved at trykke på VOL +/-, og derefter trykke på drejeknappen.**

Tallet for måneden blinker.

**3 Gentag trin 2 for at indføre aktuel måned, dato, time og minut.**

Når du trykker på drejeknappen for at indtaste minutterne, begynder uret at gå.

### Sådan vises det aktuelle klokkeslæt

Mens optageren er standset eller optager, skal du trykke gentagne gange på DISPLAY/MENU (DISPLAY på fjernbetjeningen).

### Sådan vælges 24-timers eller 12-timers ur

Tryk på DISPLAY/MENU, mens du indstiller uret.

### Sådan bibeholdes det korrekte klokkeslæt

Når du først har indstillet uret, holder det den korrekte tid, så længe optageren er tilsluttet til en strømkilde, f.eks. det opladede genopladelige batteri eller lysnettet. Hvis der ikke er tilsluttet nogen strømkilde, eller det genopladelige batteri bruges op, stilles indstillingen af uret dog tilbage til fabriksindstillingen efter 3 minutter.



- Mens du indstiller uret, kan du vælge det punkt, der skal indstilles (år, måned, dato osv.), ved at bevæge drejeknappen mod FF/FR.
- Hvis du tilslutter optageren til en computer og aktiverer SonicStage, bliver uret på optageren automatisk synkroniseret med computerens ur (kun når optagerens betjeningsindstilling er “Hi-MD-indstilling”).

### Bemærkninger

- Kontroller, at klokkeslættet er indstillet korrekt, hvis klokkeslætsstemplet skal optages præcist ved en vigtig optagelse.
- Under normale forhold kan uret vinde eller tabe op til tre minutter pr. måned.
- Overførte spor indeholder ikke information om optagedato, selv om uret er indstillet.
- Når computeren skifter til standby eller dvale, mens optageren er tilsluttet, standser strømforsyning (bus-strøm) til optageren. Hvis det genopladelige batteri enten er brugt op, eller det ikke er sat i optageren, går optagerens indstilling af ur derfor tabt.

## Fejlfinding

Hvis der opstår et problem ved optagerbetjening, skal du gå frem som beskrevet nedenfor, før du henvender dig til den nærmeste Sony-forhandler. Det anbefales at nedskrive eventuelle meddelelser, der vises.

**1** Se om problemet er omtalt i “Fejlfinding.”

Se også om problemet er omtalt i “Meddelelser” (☞ side 71).

**2** Henvend dig til din nærmeste Sony-forhandler, hvis du stadig ikke kan løse problemet efter trin 1.

### Ved opladning

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Det genopladelige batteri begynder ikke opladning. Det genopladelige batteri kan ikke oplades helt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Det genopladelige batteri er ikke sat korrekt i optageren, eller lysnetadapteren, lysnetledningen eller USB-kablet er ikke tilsluttet korrekt. Sæt det genopladelige batteri korrekt i, eller tilslut lysnetadapteren, lysnetledningen eller USB-kablet korrekt.</li> <li>→ Der er ikke isat et genopladeligt batteri. Isæt det genopladelige batteri (☞ side 14).</li> <li>→ Det genopladelige batteri er brugt op. Oplad det genopladelige batteri. Det tager et minut, før der vises en indikation og opladning begynder, når USB-kablet er tilsluttet til optageren. Hvis opladning ikke begynder efter et minut, skal du tilslutte USB-kablet til optageren igen.</li> <li>→ Temperaturen i omgivelserne er for høj eller for lav (“CHARGE +5°C – +35°C” vises på displayet). Oplad batteriet ved en temperatur på +5°C til +35°C.</li> <li>→ Det tager længere tid at oplade batteriet, hvis du betjener optageren, mens batteriet oplades med lysnetadapteren, eller udfører computerrelateret betjening, mens der oplades med USB-bus-strøm. Opladning sker hurtigere, hvis optageren ikke betjenes.</li> <li>→ Du trykkede på drejeknappen eller en af knapperne på optageren på det tidspunkt, hvor du tilsluttede USB-kablet.</li> </ul>
Det genopladelige batteri er brugt op, selv om optageren ikke har været brugt i et stykke tid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ “Quick Mode” var indstillet på “On” (“Quick On” på fjernbetjeningen) (☞ side 59). Hvis du indstiller “Quick Mode” på “On” (“Quick On” på fjernbetjeningen), er strømmen fortsat slået til inden i optageren, selv om der ikke er nogen betjening, så det genopladelige batteris levetid bliver kortere. Hvis det genopladelige batteri ikke oplades er helt, kan batteriet aflades efter et stykke tid. Hvis det sker, skal det genopladelige batteri oplades igen.</li> </ul>
Selv om det er fuldt opladet, er batteriets levetid kun halvt så lang som normalt. Den resterende opladningstid er ca. halvdelen af den sædvanlige tid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Det genopladelige batteris kapacitet er mindsket, fordi batteriet er ved at nå slutningen af dets servicelevetid. Udskift det genopladelige batteri med et nyt (ekstra).</li> </ul>
Optageren kan blive varm ved opladningsproceduren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Det er normalt og udgør ikke nogen fare.</li> </ul>

## Mens optageren er tilsluttet computeren

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Optageren genkendes ikke af computeren.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ USB-kablet er ikke sluttet godt til. Slut USB-kablet godt til optageren og computeren (☞ side 21). Hvis optageren stadig ikke genkendes, skal du afbryde USB-kablet, genstarte computeren, og derefter tilslutte USB-kablet igen.</li><li>→ En USB-hub anvendes. Tilslut USB-kablet direkte til computerens USB-port.</li><li>→ Netværkskommunikationen er mislykket. Afbryd USB-kablet, vent mindst 2 sekunder, og tilslut det derefter igen. Hvis optageren stadig ikke genkendes, skal du afbryde USB-kablet, genstarte computeren, og derefter tilslutte USB-kablet igen.</li><li>→ Ved Windows 2000 Professional: Hvis du afbryder et USB-kabel efter at have tændt eller genstartet computeren, genkender computeren ikke altid optageren, når du tilslutter USB-kablet igen. I så fald skal du afbryde USB-kablet, genstarte computeren, og derefter tilslutte USB-kablet igen. Forsøg også at opdatere dit operativsystem.</li><li>→ Der er ikke sat en disk i optageren. Kontroller, om der er sat en disk i optageren.</li><li>→ Softwareinstallationen mislykkedes. Afbryd optageren, og installer softwaren igen (☞ side 20).</li></ul>
Optageren genkendes ikke som en ekstern enhed i Windows Explorer.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Den isatte disk er optaget i MD-indstilling. Isæt en disk optaget i Hi-MD-indstilling.</li><li>→ Der er isat en uindspillet 60/74/80-minutters standarddisk med "Disc Mode" i menuen indstillet på "MD". Indstil "Disc Mode" på "Hi-MD" (☞ side 59).</li></ul>
Selv om USB-kablet er brugt til at tilslutte til computeren, angiver displayet på optageren ikke, at den er tilsluttet.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Det tager tid at genkende SonicStage. Vent.</li><li>→ Anden applikationssoftware kører. Tilslut USB-kablet igen efter et øjeblik. Hvis computeren stadig ikke genkender optageren, skal du afbryde USB-kablet, genstarte computeren og tilslutte USB-kablet igen.</li></ul>
"RECONNECT USB" vises på displayet.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Du betjente optageren eller computeren, før optageren blev genkendt af computeren. Tilslut USB-kablet igen (☞ side 21).</li></ul>
Opladning med USB-bus-strøm kan ikke udføres.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Låget til batterirummet er ikke lukket godt til. Sæt det genopladelige batteri i igen og luk låget til batterirummet godt til.</li><li>→ Temperaturen på batteriopladnings-stedet er for lav eller for høj. Oplad det genopladelige batteri inden for et temperaturområde på +5°C til +35°C.</li></ul>

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Det genopladelige batteri kan ikke oplades tilstrækkeligt ved hjælp af USB bus-strøm.	→ Hvis du betjener optageren, mens den er tilsluttet til en computer, tager det tid at oplade det genopladelige batteri tilstrækkeligt med USB-bus-strøm. Opladning sker hurtigere, hvis optageren ikke betjenes.
Installationen blev ikke vel gennemført.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Du bruger et operativsystem, der ikke understøtter denne software (☞ side 19).</li> <li>→ Du har ikke lukket alle Windows-applikationer. Hvis du begynder installationen, mens andre programmer kører, kan der opstå en funktionsfejl. Dette gælder især for programmer, der kræver store mængder systemressourcer, f.eks. viruskontrol-software.</li> <li>→ Der er ikke tilstrækkelig plads på harddisken. Der kræves 200 MB eller mere ledig plads på harddisken.</li> </ul>
Installationen synes at standse, før den er afsluttet.	→ Kontroller, om der vises en fejlmeddelelse under installationsvinduet. Tryk på [Alt] -tasten eller [Tab] -tasten for at vise en meddelelse, der er kommet, og følg derefter de viste instruktioner. Hvis der ikke er nogen meddelelse, er installationen stadig i gang. Vent et lille øjeblik længere.
Statuslinjen på displayet bevæger sig ikke, eller adgangslampen har ikke været tændt i nogle få minutter ved installationen.	→ Installationen kører normalt. Vent. Installationen kan tage 30 minutter eller mere, afhængigt af dit cd-drev eller systemmiljø.
Du kan ikke optage lyddata, når du trykker på og skyder REC-kontakten, mens MD Simple Burner-softwaren bruges.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Optageren er ikke sluttet korrekt til computeren. Tilslut optageren og din computer korrekt med brug af USB-kablet.</li> <li>→ Der er ikke sat en lyd-cd i computerens cd-drev. Isæt en lyd-cd.</li> <li>→ Diskens kapacitet er ikke tilstrækkelig. Isæt en anden disk.</li> </ul>
Selv om optageren genkendes af computeren, virker den ikke normalt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ En USB-hub anvendes. Tilslut USB-kablet direkte til computerens USB-port.</li> <li>→ Du bruger optageren på et sted med rystelser. Brug optageren på et sted uden rystelser.</li> </ul>
Optageren kan ikke bruges som lagringsenhed.	→ SonicStage- eller MD Simple Burner-softwaren er aktiv. Luk SonicStage- eller MD Simple Burner-softwaren.
Afspilningstiden for et overført spor er forskellig fra den tid, der vises på computerskærmen.	→ Det skyldes en regneforskel mellem optageren og computeren.



Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Du kan ikke overføre lyddata fra din computer, der udfylder den resterende optagetid på disken.	→ Som følge af begrænsninger ved systemet optages lyddataene i trin på flere sekunder. Når du optager mange korte spor, forøges den samlede optagetid derfor, men stemmer ikke med den resterende optagetid.
Diskstørrelsen vist på computeren er ikke den samme som diskstørrelsen trykt på disken.	→ Forskellen skyldes brugen af det binære system til angivelse af diskstørrelsen på computeren og decimalsystemet til at udtrykke diskstørrelsen på disken (☞ side 30) og andre optagemedier.
Du kan ikke betjene optageren.	→ Du kan ikke betjene optageren, mens den er tilsluttet computeren.
Låget åbnes ikke.	→ Det sker, hvis du afbryder USB-kablet midt i en dataoverførsel, optagelse eller redigering på computeren, mens det genopladelige batteri ikke sidder i optageren eller er brugt op. Tilslut USB-kablet igen, eller sæt et fuldt opladet genopladeligt batteri i optageren, og tryk derefter på ■ · CANCEL.

## Ved optagelse

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Den resterende optagetid vises som "R 00:00", og optagelse kan ikke udføres, selv om der vises 2,0 MB ledig plads.	→ Det er en systembegrænsning. 2,0 MB er reserverdomænets kapacitet.
Optageren opretter altid en ny gruppe ved optagelse.	→ Gruppeoptagelse ("Group REC") er indstillet på "On". (Du kan ikke overskrive spor.) Indstil gruppeoptagelse på "Off" (☞ side 51).
De første sekunder af et spor kan ikke optages.	→ Hvis du begynder optagelse, før betjeningsindstillingen vises, og betjeningslampen forsvinder fra displayet, optages data for de første sekunder af det første spor ikke. Vent, indtil betjeningsindstillingen vises og betjeningslampen forsvinder, før du begynder optagelse.
En ny gruppe kan ikke oprettes.	→ Det sker som følge af systembegrænsninger ved MiniDisc (kun MD-indstilling). Når det samlede antal tegn, der er brugt på en disk (til spornavne, kunstnernavne, albumnavne, gruppenavne og disknavn), er mere end ca. 1.700, bliver det umuligt at oprette en ny gruppe.

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Optagelse kan ikke udføres korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Lydkilderne er måske ikke sluttet godt til. Afbryd lydkilderne en gang, og tilslut dem igen (☞ side 31, 37).</li> <li>→ Der kommer ikke noget digitalt signal fra en bærbar cd-afspiller. Ved digital optagelse fra en bærbar cd-afspiller skal du bruge lysnetadapteren og slå anti-spring-funktionen (f.eks. ESP) på cd-afspilleren fra.</li> <li>→ Den analoge optagelse blev lavet med brug af en tilslutningsledning med et dæmpningsled. Brug en tilslutningsledning uden dæmpningsled (☞ side 11).</li> <li>→ Optageniveauet er for lavt til optagelse (ved manuel justering af optageniveauet). Indstil optageren på pause, og juster optageniveauet (☞ side 52).</li> <li>→ Optageren er tilsluttet computeren. Afbryd optageren fra computeren ved optagelse.</li> <li>→ Strømkilden blev afbrudt, eller der opstod strømafbrydelse ved optagelse. Optagerresultatet optages ikke på disken. Lav optagelse igen.</li> <li>→ Optagelse kan ikke altid udføres, hvis den resterende optagetid på disken er 48 sekunder eller derunder ("DISC FULL" vises). Udskift disken.</li> </ul>
Låget åbnes ikke efter optagelse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Låget åbnes ikke, før "SystemFILE WRITING" forsvinder fra displayet.</li> </ul>
"TRACK FULL" vises, selv om disken ikke har nået den maksimale optagetid, og der kan ikke udføres optagelse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Det sker som følge af systembegrænsninger. Når der er optaget 2.047 spor (på en disk brugt i Hi-MD-indstilling) eller 254 spor (på en disk brugt i MD-indstilling) på disken, vises "TRACK FULL" uanset den samlede optagetid. Der kan ikke optages mere end 2.047 eller 254 spor på disken. For at fortsætte optagelse skal du slette unødvendige spor.</li> </ul>
Den resterende optagetid forøges ikke, selv efter sletning af mange korte spor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Det sker som følge af systembegrænsninger ved MiniDisc (kun i MD-indstilling). Spor på under 12 sekunder (i SP-indstilling), 24 sekunder (i LP2-indstilling eller mono) eller 48 sekunder (i LP4-indstilling) tælles ikke med, så optagetiden kan ikke forøges ved at slette dem.</li> </ul>

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Den samlede optagede tid og resterende tid på disken er ikke altid lig med den maksimale optagetid (60, 74 eller 80 minutter).	→ Det sker som følge af systembegrænsninger ved MiniDisc (kun i MD-indstilling). Normalt udføres optagelse i minimumenheder på ca. 2 sekunder (i SP-indstilling), 4 sekunder (i LP2-indstilling eller mono) eller 8 sekunder (i LP4-indstilling). Når optagelse er standset, bruger den sidste enhed af optagelse altid denne enhed på 2 sekunder, 4 sekunder eller 8 sekunder, selv om den faktiske optagelse er kortere. Når optagelse genstartes efter standsningen, indfører optageren ligeledes automatisk et uindspillet mellemrum på 2 sekunder, 4 sekunder eller 8 sekunder før den næste optagelse. (Dette for at undgå utilsigtet sletning af et foregående spor hver gang en ny optagelse begyndes). Den faktiske optagetid mindskes derfor med maksimalt 6 sekunder, 12 sekunder eller 24 sekunder, hver gang en optagelse standses.
"TRACK FULL" vises, før disken har nået det maksimale antal spor eller den maksimale optagetid.	→ Det skyldes systembegrænsninger for MiniDisc-systemet. Gentaget optagelse og sletning kan forårsage, at data opdeles i små stykker og spredes. Selv om disse spredte data kan læses, tælles hvert lille stykke som et spor. I så fald kan antallet af spor nå 2.047 (på en disk brugt i Hi-MD-indstilling) eller 254 spor (på en disk brugt i MD-indstilling), og der kan ikke optages mere. For at fortsætte optagelse skal du slette unødvendige spor.

## Ved afspilning

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
En disk afspilles ikke normalt.	→ Der er valgt gentaget afspilning. Skift tilbage til normal afspilning (☞ side 44). → Der er skiftet afspilningsindstilling. Skift tilbage til "Normal" (☞ side 43).
En disk afspilles ikke fra det første spor.	→ Diskafspilning standsede, før det sidste spor blev nået. Tryk på drejeknappen (▶/ENT) (▶  /ENT på fjernbetjeningen) i mindst 2 sekunder for at begynde afspilning. (☞ side 40).
Afspilningslyden hopper.	→ Optageren er anbragt på sted, hvor den udsættes for konstante rystelser. Stil optageren på et stabilt sted. → Et meget kort spor kan få lyden til at hoppe.
Der høres momentvis støj.	→ Den særlige digitale lydkomprimeringsteknologi, der bruges i LP4-indstilling, gør, at der undtagelsesvis høres støj med bestemte lydkilder.

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Der er mange forstyrrelser på lyden.	→ Stærk magnetisme fra et tv eller en lignende enhed forstyrrer funktionerne. Flyt optageren væk fra enheden med den stærke magnetisme.
Lydstyrken på det optagede spor er lav.	→ Sporet blev optaget analogt eller du brugte en tilslutningsledning med et dæmpningsled. Brug en korrekt tilslutningsledning uden dæmpningsled. → Optageniveauet var lavt. Juster optageniveauet manuelt ved optagelse (☞ side 52).
Der kan ikke skrues op for lydstyrken.	→ "AVLS" er indstillet på "On" ("AVLS On" på fjernbetjeningen). Indstil på "Off" ("AVLS Off" på fjernbetjeningen) (☞ side 58).
Der kommer ingen lyd gennem øretelefonerne.	→ Øretelefonstikket er ikke sluttet godt til. Slut øretelefonstikket godt til optageren. → Stikket er beskidt. Rens stikket.
Disken kan ikke afspilles på en anden komponent	→ Komponenten understøtter ikke Hi-MD. Diske brugt i Hi-MD-indstilling kan kun afspilles på komponenter, der understøtter Hi-MD.
Ved søgning kan der forekomme lydbortfald for redigerede spor.	→ Det skyldes systembegrænsninger for MiniDisc-systemet. Opdelingen af data i små stykker kan forårsage lydbortfald under søgning, fordi sporene afspilles ved højere hastighed end ved almindelig afspilning.
Der kommer ikke nogen lyd fra den højre kanal ved afspilning af et spor optaget fra en båndoptager eller via en forstærker, eller når du lytter til en båndoptager eller en forstærker.	→ Der kommer ikke nogen lyd fra den højre kanal, hvis båndoptageren eller en forstærker er tilsluttet med en monoledning. Sørg for at bruge en stereotilslutningsledning.
Du kan ikke afspille et MP3-lydspor.	→ Den type MP3, der understøttes af denne optager, er MPEG-1 Audio Layer-3 overført med SonicStage-softwaren med en samplingsfrekvens på 32, 44,1 eller 48 kHz.
Dato og klokkeslæt for optagelsen vises ikke.	→ Dato og klokkeslæt for optagelsen vises, hvis de er optaget. Når et lydspor overføres fra din computer, vises dato og klokkeslæt for optagelsen ikke.
Betjeningslampen blinker langsomt ved afspilning.	→ Betjeningslampen blinker langsomt, når indholdet af en redigeringsbetjening udført ved afspilning eller afspilningspause er klar til at skrives på disken. Når afspilning på optageren er standset, skrives det redigerede indhold til disken, og betjeningslampen slukkes.

## Ved redigering

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Låget åbnes ikke.	→ Optageren er ved at gemme indholdet af en redigeringsbetjening. Låget åbner ikke, før "SystemFILE WRITING" forsvinder fra displayet.
Der kan ikke redigeres	→ Strømkilden er blevet afbrudt, eller der opstod strømafbrydelse ved redigeringen. Udfør redigeringsbetjeningen igen.
Andre data end lyddata kan ikke slettes.	→ Andre data end lyddata kan ikke slettes med slet-funktionen. Kontroller indholdet ved at tilslutte optageren til din computer. Hvis du vil slette indholdet, skal du afbryde optageren fra computeren, og derefter udføre formatering-funktionen (☞ side 54).
Spor kan ikke sammensættes.	→ Det skyldes systembegrænsninger for MiniDisc-systemet. Når sporene spredes og længden for hvert spor er kort, kan du ikke altid sammensætte sporene. Sammensætning af spor af følgende længder er ikke altid mulig. Hi-MD-indstilling LinearPCM: 9 sekunder eller derunder Hi-SP: 8 sekunder eller derunder Hi-LP: 32 sekunder eller derunder MD-indstilling SP: 12 sekunder eller derunder LP2/Monaural: 24 sekunder eller derunder LP4: 48 sekunder eller derunder → Du kan ikke sammensætte spor, der er optaget i forskellige optageindstillinger, f.eks. et spor, der er optaget i stereo og et spor, der er optaget i mono. Du kan heller ikke sammensætte et spor, der er optaget med digital tilslutning og et spor, der er optaget med analog tilslutning.
Disken kan ikke redigeres på en anden komponent.	→ Komponenten understøtter ikke Hi-MD. Rediger på en anden komponent, der understøtter Hi-MD.

## Andet

Symptom	Årsag og/eller afhjælpning
Optageren virker ikke eller virker dårligt.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Det genopladelige batteri er ikke opladet. Oplad det genopladelige batteri.</li><li>→ Lydstyrken er lav. Skru op for lydstyrken.</li><li>→ Der er ikke isat en disk. Isæt en optaget disk.</li><li>→ HOLD-funktionen er slået til. Slå HOLD fra ved at skyde HOLD-kontakten i modsat retning af pilen (☞ side 15).</li><li>→ Låget er ikke lukket godt til. Luk låget, indtil det klikker.</li><li>→ Der er dannet fugt i optageren, hvis optageren er bragt direkte fra kolde til varme omgivelser. Tag disken ud, og lad optageren stå et varmt sted i nogle timer, indtil fugten er fordampet (☞ side 78).</li><li>→ Lysnetadapteren, lysnetledningen eller USB-kablet er ikke sluttet godt til. Slut dem godt til.</li><li>→ Det genopladelige batteri er svagt ("LOW BATTERY" blinker, eller der vises intet). Oplad det genopladelige batteri (☞ side 14), eller tilslut optageren til en lysnetstikkontakt.</li><li>→ Disken er beskadiget, eller indholder ikke korrekte optage- eller redigeringsdata. Sæt disken i igen. Optag disken. Hvis fejlmeddelelsen stadig vises, skal disken udskiftes med en anden.</li><li>→ Der er en indbygget funktionsfejl i systemet. Optageren blev ved drift udsat for et mekanisk stød, for mange forstyrrelser, unormal strømforsyningsspænding som følge af lynnedslag el.lign. Afbryd alle strømkilderne og USB-kablet. Lad optageren stå i omkring 30 sekunder, og tilslut strømkilden.</li></ul>
Displayet tændes ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Du forsøgte at betjene optageren med fjernbetjeningen, mens "EL Light" var indstillet på "Auto Off" (☞ side 59). Brug knapperne og kontrolknapperne på optageren.</li></ul>
Betjeningsindstillingen for den uindspillede 60/74/80-minutters standarddisk er forskellig fra indstillingen efter formåring, eller indstillingen valgt i SonicStage-softwaren.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Ved brug af en uindspillet 60/74/80-minutters standarddisk i optageren anvendes betjeningsindstillingen indstillet i "Disc Mode"-menuen. Brug "Disc Mode"-menuen til at ændre betjeningsindstillingen som ønsket.</li></ul>

## Meddelelser

Meddelelse	Årsag og/eller afhjælpning
ACCESS	→ Optageren er ved at skrive data til disken, eller computeren er ved at læse data på disken, mens optageren er tilsluttet til computeren. Vent, indtil denne proces er udført.
ACCESS ERROR	→ Det lykkedes ikke for optageren at accesse disken i optageren, mens optageren var tilsluttet til computeren. Forbind optageren til computeren igen, eller sæt disken i igen.
AUDIO FILE ERROR	→ Der er sat en disk i optageren, som ikke kan optages eller afspilles. Lyddataene eller diskstyringsfilen er beskadiget. Isæt en anden disk.
AVLS NO VOL OPERATION	→ "AVLS" er indstillet på "On" ("AVLS On" på fjernbetjeningen), så lydstyrken kan ikke hæves yderligere. Indstil på "Off" ("AVLS Off" på fjernbetjeningen) (☞ side 58).
BLANKDISC	→ Der er isat en disk uden optagelser.
BUSY WAIT A MOMENT	→ Optageren accesser diskinformation. Du forsøgte at betjene optageren, mens den var ved at accesse de optagede data. Vent, indtil meddelelsen går ud (i sjældne tilfælde kan det tage ca. et minut).
CANNOT EDIT	→ Du forsøgte at sammensætte spor optaget i forskellige optageindstillinger. → Du forsøgte at slette en spormarkering, mens du valgte det første spor på disken. → Du forsøgte at overskrive spormarkeringer. → Du forsøgte at sammensætte spor, hvis sammensatte længde overskrider 999 minutter og 59 sekunder. → Du valgte "Edit" i optagermenuen eller "Title" i fjernbetjeningsmenuen ved optagelse. → Du valgte "Format" i menuen, mens optageren ikke var standset. → Du forsøgte at ændre en titel, der indeholder tegn, som optageren ikke kan redigere.
CANNOT OPERATE	→ Du trykkede på ■■ eller T MARK på optageren eller på P MODE/☞ på fjernbetjeningen ved synkronoptagelse. → Du trykkede på SOUND på fjernbetjeningen, mens Speed Control-funktionen blev brugt. → Du trykkede på T MARK på optageren i mindst 2 sekunder, mens en titel blev redigeret (anden end et disknavn) på en disk brugt i MD-indstilling, eller mens en titel blev redigeret på en disk brugt i Hi-MD-indstilling.
CANNOT PLAY	→ Du forsøgte at afspille et spor med afspilningsbegrænsninger. → Du forsøgte at afspille et MP3-lydspor, som optageren ikke kan afspille. Den type MP3, der understøttes af denne optager, er MPEG-1 Audio Layer-3 overført med SonicStage-softwaren med en samplingsfrekvens på 32, 44,1 eller 48 kHz.

Meddelelse	Årsag og/eller afhjælpning
CANNOT SET	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Du valgte "REC Mode" eller "Group REC" i optagermenuen eller "SpeedCtrl" i fjernbetjeningsmenuen ved optagelse eller i optagepause.</li> <li>→ Du valgte "Time Mark" i menuen ved digital optagelse eller i optagepause.</li> <li>→ Du valgte "REC Level" i menuen, mens optageren var indstillet på pause ved synkronoptagelse.</li> <li>→ Du valgte "REC Level", mens optageren ikke var standset eller i optagepause.</li> <li>→ Du valgte "MIC AGC", mens "REC Level" i menuen var indstillet på "Manual".</li> </ul>
CHARGE +5°C–+35°C	→ Du forsøgte at oplade det genopladelige batteri på et sted, hvor temperaturen ligger uden for det område, som er specificeret for optageren. Oplad batteriet ved en temperatur på +5°C til +35°C.
DATA SAVE	→ Optageren skriver information til systemfilen, f.eks. de optagede data eller redigeringsdata. Vent, indtil denne proces er udført. (Undgå at støde til optageren, og afbryd ikke strømforsyningen.)
DC IN TOO HIGH	→ Strømforsyningsens spænding er for høj (den medfølgende lysnetadapter eller lysnetledningen bruges ikke). Brug den medfølgende lysnetadapter eller lysnetledningen.
DISC FULL	→ Du forsøgte at optage på en disk, der ikke har tilstrækkelig plads.
END	→ Optageren nåede til slutningen af det sidste spor i den valgte afspilningsindstilling ved afspilning eller bevæge drejeknappen mod FF (▶▶) på fjernbetjeningen). Du trykkede på drejeknappen (▶/ENT) (▶  /ENT på fjernbetjeningen) ved slutningen af det sidste spor på disken.
ERROR	→ Der er en indbygget funktionsfejl i systemet. Optageren blev ved drift udsat for et mekanisk stød, for mange forstyrrelser, unormal strømforsyningsspænding som følge af lynnedslag el.lign. Afbryd alle strømkilderne og USB-kablet. Lad optageren stå i omkring 30 sekunder, og tilslut strømkilden.
FORMAT ERROR DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Der blev isat en disk med et format, som optageren ikke understøtter. Isæt en standard-md eller en disk brugt i Hi-MD-indstilling.</li> <li>→ Der blev isat en disk formateret på computeren uden brug af SonicStage-softwaren. Ved formatering af en disk på computeren skal du sørge for at bruge SonicStage-softwaren.</li> </ul>
HOLD	→ Optageren er fastlåst. Skyd HOLD mod pilen, så optageren låses op (Ⓞ side 15).
IN MENU	→ Du brugte fjernbetjeningen, mens du valgte en menu på optageren. Udfør indstillingen på optageren. Du brugte fjernbetjeningen, mens du valgte en menu på fjernbetjeningen. Udfør indstillingen på fjernbetjeningen.



Meddelelse	Årsag og/eller afhjælpning
LINE OUT NO VOL OPERATION	→ Du forsøgte at ændre lydstyrken, mens "Audio Out" i menuen var indstillet på "Line Out". Indstil "Audio Out" på "Headphone" (☞ side 59).
LOW BATTERY	→ Det genopladelige batteri er svagt. Oplad det genopladelige batteri (☞ side 14).
MEMORY OVER	→ Du forsøgte at optage, mens optageren var anbragt på et sted, hvor den blev udsat for konstante rystelser. Anbring optageren et stabilt sted, og begynd optagelse igen.
NO BookmarkedTRACK	→ Du valgte bogmærkeafspilning uden at indstille bogmærker. Indstil bogmærker (☞ side 43).
NO DIGITAL COPY	→ Du forsøgte at lave en kopi af en disk, der er beskyttet af Serial Copy Management System. Lav analog optagelse (☞ side 38).
NO DISC	→ Du forsøgte at afspille eller optage, mens der ikke var en disk i optageren. Isæt en disk.
NO GROUP	→ Du valgte "Group Erase" eller "Group Move" i menuen på optageren, eller "Title" – "Group" i menuen på fjernbetjeningen, mens du brugte en disk uden grupper.
NO INPUT SIGNAL	→ Optageren kunne ikke registrere digitale indgangssignaler. Kontroller, at kilden er sluttet godt til (☞ side 37). Ignorer meddelelsen, hvis du laver en analog optagelse.
NON GROUPED TRACK	→ Du valgte "Group Erase" eller "Group Move" i menuen på optageren, eller "Title" – "Group" i menuen på fjernbetjeningen, mens du valgte et spor, der ikke hører til en gruppe.
NO TRACK	→ Du forsøgte at afspille en disk brugt i Hi-MD-indstilling uden optagede spor.
P/B ONLY DISC	→ Du forsøgte at optage eller redigere på en original disk (P/B står for "afspilning"). Isæt en optagelig disk.
PC--MD	→ Du betjente optageren eller fjernbetjeningen, mens optageren var tilsluttet computeren. Afbryd optageren fra computeren (☞ side 22).
PLAY MODE	→ Du betjente optageren, mens du valgte afspilningsindstillingen på fjernbetjeningen.
PROTECTED DISC	→ Du forsøgte at optage eller redigere en disk, hvor tappen stod på skrivebeskyttelse. Skyd tappen tilbage (☞ side 76).
PUSH STOP BUTTON	→ Du forsøgte at åbne låget, mens optageren var ved at gemme diskinformation med optageren forbundet til en computer. Vent, indtil "SystemFILE WRITING" er forsvundet fra displayet efter tryk på ■ · CANCEL.
READ ERROR	→ Optageren kan ikke læse diskinformationerne korrekt. Sæt disken i igen.
REC ERROR	→ Optagelse blev ikke udført korrekt. Anbring optageren på et sted uden rystelser, og optag igen. → Disken er snavset til af fedt, fingeraftryk, eller den er ridset eller ikke af standardform. Forsøg at optage igen med en anden disk.

<b>Meddelelse</b>	<b>Årsag og/eller afhjælpning</b>
RECONNECT USB	→ Du forsøgte at betjene optageren eller computeren, før optageren blev genkendt af computeren. Tilslut USB-kablet igen.
REHEARSAL	→ Du forsøgte at betjene på fjernbetjeningen ved udførelse af Divide Rehearsal-funktionen (☞ side 47). Udfør indstillingen på optageren.
SORTING	→ Optageren sorterer information, efter du har valgt "Artist" eller "Album" i afspilningsindstillingen.
SOUND	→ Du betjente optageren, mens du indstillede Sound-funktionen (☞ side 45) på fjernbetjeningen. Udfør indstillingen på fjernbetjeningen.
STANDBY	→ Denne meddelelse vises, når optageren, mens den er tilsluttet til computeren, har skrevet data til disken en gang, og er klar til straks at skrive data igen. Hvis du forsøger at skrive data til disken, mens "STANDBY" ikke vises, kan det tage lidt tid, før skrivning begynder.
SystemFILE WRITING	→ Optageren er ved at gemme information (start- og slutposition for spor) fra hukommelsen til disken (☞ side 80). Vent indtil denne proces er udført.
TEMP OVER REC STOP	→ Der har udviklet sig varme i optageren. Lad optageren køle af.
TitleFULL	→ Du forsøgte at indføre flere tegn end det maksimale antal (ca. 200 tegn) for en titel. → Du forsøgte at indføre flere tegn end det maksimale antal (ca. 55.000 tegn i Hi-MD-indstilling eller 1.700 tegn i MD-indstilling) for en disk.
TOC DATA ERROR	→ Optageren kan ikke læse diskinformationerne korrekt. Isæt en anden disk.
TRACK FROM PC NO EDIT	→ Du forsøgte at sammensætte eller dele spor, der er overført fra computeren eller optaget i Hi-MD-indstilling med brug af MD Simple Burner-softwaren.
TRACK FROM PC NO REC	→ Du forsøgte at optage midt i et beskyttet spor, der er overført fra computeren, eller du forsøgte at optage midt i et spor, der er optaget i Hi-MD-indstilling med MD Simple Burner-softwaren.
TRACK FULL	→ Du forsøgte at optage mere end 2.047 (på en disk brugt i Hi-MD-indstilling) eller 254 (på en disk brugt i MD-indstilling) spor. Slet unødvendige spor (☞ side 54).

## Forholdsregler

### Om sikkerhed

- Stik ikke fremmedlegemer ind i USB-kabelt ilslutningsstikket.
- Berør ikke den optiske pickup-linse på optageren, og hold den ren. Ellers kan linsen beskadiges og optageren virker ikke korrekt. For at undgå at der kommer støv ind i optageren, skal du sørge for at holde låget lukket, med undtagelse af når diske sættes i eller tages ud.

### Om strømkilder

- Brug lysnet eller genopladeligt batteri.
- Tilslut lysnetadapteren eller lysnetledningen til en let tilgængelig lysnetstikkontakt. Hvis du bemærker noget unormalt ved lysnetadapteren, skal du straks afbryde den fra lysnetstikkontakten.
- Optageren er ikke afbrudt fra vekselstrømskilden (lysnettet), så længe den er tilsluttet en lysnetstikkontakt, heller ikke hvis optageren er slukket.
- Hvis du ikke skal bruge optageren igennem længere tid, skal du sørge for at afbryde strømforsyningen (lysnetsledning eller genopladeligt batteri). Afbryd lysnetledningen fra lysnetstikkontakten ved at tage fat om adapterens stik; undgå at trække i ledningen.

### På optageren

- Undgå at ryste eller slå til optageren. Ud over funktionsfejl og manglende funktionsevne kan det gøre disken ubrugelig, eller der kan opstå datafejl, beskadigelse eller tab.
- Optageren må ikke blive våd. Pas på, at optageren ikke bliver våd, når du bruger den i regnvejrr eller under lignende forhold.
- Optageren er beregnet til brug ved temperaturer på mellem 0°C og 40°C. Optagelse i meget kolde eller varme omgivelser, der ligger udenfor dette område, frarådes.

- Når optageren har været brugt ved stranden eller i andre støvede omgivelser, skal den gøres grundigt ren. Ellers kan saltholdig luft tære metaldelene, eller der kan komme støv ind i optageren, så der opstår funktionsfejl.

### Om varmeudvikling

Der kan udvikles varme i optageren, hvis den bruges i et længere tidsrum. Det er dog ikke en funktionsfejl.

### Om mekanisk støj

Optageren frembringer mekanisk støj, når den er i drift. Støjen forårsages af optagerens strømbesparende system, og er ikke tegn på et problem.

### Om installation

- Hvis du bruger optageren på et sted, der er udsat for atmosfæriske eller elektriske forstyrrelser, kan optagelsen ikke udføres korrekt, eller de optagede data kan gå tabt.
- Undgå at bruge optageren, hvor den kan blive udsat for stærkt lys, meget lave eller høje temperaturer, fugt eller rystelser.
- Optageren må aldrig omvikles med noget, når den bruges med lysnetadapteren. Der kan udvikles varme i optageren, hvilket kan forårsage funktionsfejl eller skade.

## Om opladning

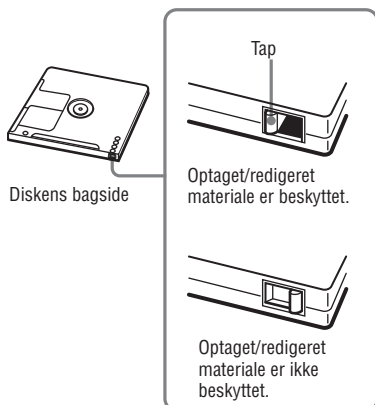
- Brug ikke den medfølgende lysnetadapter, lysnetledningen eller USB-kablet til at oplade andre batterier end det medfølgende batteri eller det batteri, som er beregnet til den (LIP-4WM).
- Sørg for at bruge den medfølgende lysnetadapter, lysnetledningen eller USB-kablet.
- Oplad det genopladelige batteri ved en temperatur på +5°C til +35°C. Opladningstiden varierer alt efter temperaturen i omgivelserne. (Hvis temperaturen i omgivelserne er lav, bliver den nødvendige opladningstid længere. Det er en særligt kendetegn ved litium-ion-batteriet.)
- Hvis du ikke skal bruge optageren igennem længere tid, skal du afbryde lysnetledningen fra lysnetstikkontakten, tage det genopladelige batteri ud af optageren og opbevare det tørt og køligt. For at undgå forringelse af det genopladelige batteri må det ikke lægges til opbevaring, når det er enten helt afladet eller fuldt opladet.
- Optageren kan blive varm ved opladningsproceduren, men det kan ikke medføre fare.
- Hvis det genopladelige batteris kapacitet falder til under det halve af den normale, skal det udskiftes med et nyt.
- Hvis optageren ikke skal bruges igennem længere tid, skal det genopladelige batteri tages ud, USB-kablet skal tages ud af optageren, og lysnetledningen skal afbrydes fra lysnetstikkontakten.

## Om MiniDisc-kassetten

- Hold MiniDiscen i dens hylster, når du bærer eller opbevarer den.
- Forsøg ikke at bryde lukkeren op.
- Anbring ikke kassetten på et sted, hvor den kan blive udsat for lys, meget lave eller høje temperaturer, fugt eller støv.
- Sæt kun den medfølgende disk-etiket fast på det angivne område på disken. Sæt den ikke fast et andet sted på disken.

## Sådan beskyttes en optaget disk

For at skrivebeskytte en disk skal du skyde tappen på siden af disken åben. I den position kan der ikke optages/redigeres på disken. For at kunne optage/redigere igen, skal du skyde tappen tilbage, så tappen er synlig.



Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis du har nogen spørgsmål om eller problemer med optageren. (Hvis der opstod et problem, mens disken sad i optageren, anbefales det at lade disken blive siddende ved henvendelse til Sony-forhandleren; herved bliver det lettere at finde årsagen til problemet).

## På øretelefonerne

### Kørselssikkerhed

Brug ikke øretelefoner, når du kører og cykler, eller når du styrer et motorkøretøj/fartøj. Det kan forårsage en trafikulykke, og det er ulovligt mange steder. Det kan også være farligt at afspille på optageren ved høj lydstyrke, når du spadserer, især ved fodgængerovergange. Udvis stor forsigtighed, eller undgå helt at bruge hovedtelefonerne i situationer hvor der kan opstå fare.

### Undgå beskadigelse af hørelsen

Undgå at bruge øretelefoner ved høj lydstyrke. Hørespecialister fraråder at afspille ved vedvarende høj lydstyrke i længere tid ad gangen. Hvis du får ringen for ørerne, skal du skrue ned for lydstyrken, eller helt undgå at bruge hovedtelefonerne.

### Vis hensyn over for andre

Hold lydstyrken på et moderat niveau. Så kan du stadig høre, hvad der sker rundt om dig, og vise hensyn over for andre mennesker.

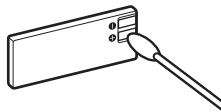
## Om fjernbetjeningen

Den medfølgende fjernbetjening er kun beregnet til brug med denne optager. Optageren kan ikke betjenes med en fjernbetjening til et andet apparat.

## Om rengøring

å  $\varnothing$  Rengør optagerkabinettet med en blød klud, som er let fugtet med vand eller en mild sæbeopløsning. Brug ikke nogen former for slibepuder, skurepulver eller opløsningsmidler såsom sprit eller rensbenzin, da det kan beskadige kabinettets overflade.

- Tør snavs af diskassetten med en tør klud.
- Støv på linsen kan forhindre, enheden fungerer korrekt. Sørg for at lukke diskrummets låg, når du har isat eller udkastet en disk.
- For at opnå den bedste lyd kvalitet, skal du bruge en blød klud til at aftørre hovedtelefon/øretelefon- og fjernbetjeningsstikkene. Beskidte stik kan forårsage støj eller afbrydelser i lyden.
- Rengør det genopladelige batteris poler med en vatpind eller en blød klud, som afbildet.



## Om batteriet

Hvis batteriet ikke bruges korrekt, kan der udsive batterivæske, eller der kan opstå brud på batterierne. Tag følgende forholdsregler for at undgå ulykker:

- Sæt batteriet i, så + og – polerne vender korrekt.
- Når optageren ikke skal bruges i længere tid, skal du sørge for at tage batteriet ud.

## Om kondensvand

Hvis optageren bringes direkte fra kolde til varme omgivelser, eller placeres i et meget fugtigt rum, kan der dannes fugt inden i eller uden på optageren. Hvis det sker, virker optageren ikke korrekt.

### Der opstår nemt kondensvand, når:

- Optageren bringes fra kolde omgivelser, f.eks. en skiløjpe, til et opvarmet rum.
- Optageren bringes fra et rum eller en bilkabine med aircondition til varme udedørs omgivelser el.lign.

### Sådan undgås kondensvand

Når optageren bringes fra kolde til varme omgivelser, skal optageren forsegles i en plastpose, så den tilpasse sig forholdene i de nye omgivelser i løbet af et tidsrum (ca. en time).

### Hvis der opstår kondensvand

Sluk optageren, og vent ca. en time indtil fugten er fordampet. Kontroller, at fugten er fordampet, før optageren bruges.

## Specifikation

### Lydafspilningsanlæg

MiniDisc digitalt lydanlæg

### Systemer

MiniDisc-system, Hi-MD-system

### Laserdiode-egenskaber

Emissionsvarighed: vedvarende

Laserudgang: Mindre end 44,6  $\mu$ W

(Denne udgang er værdien målt ved en afstand på 200 mm fra lensens overflade på den optiske pickup-blok med en 7 mm åbning.)

### Optage- og afspilningstid

Se "Liste over optagetiden for hver disk"

(☞ side 81)

### Omdrejninger

Ca. 350 omdrejn./min. til 3.600 omdrejn./min.

(CLV)

### Fejlkorrektion

Hi-MD:

LDC (Long Distance Code)/BIS (Burst Indicator Subcode)

MD:

ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

### Samplingsfrekvens

44,1 kHz

### Samplingsfrekvens-konverter

Optisk (digital) indgang: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

## Lydformater, der understøttes af denne optager

Optagelse:

LinearPCM (44,1 kHz/16 bit)

**ATRAC3plus** (Hi-SP, Hi-LP)

**ATRAC3** (LP2, LP4)

**ATRAC** (SP)

Afspilning:

LinearPCM

**ATRAC3plus**

**ATRAC3**

**ATRAC**

MP3 (kun til afspilning) (MPEG-1 Audio Layer-3, samplingsfrekvens 32/44,1/48 kHz, bithastighed 32-320 kbps (fast/variabel bithastighed))

**ATRAC** står for **Adaptive TRansform Acoustic Coding**.

## Modulationssystem

Hi-MD:

1-7RLL (Run Length Limited)/PRML (Partial Response Maximum Likelihood)

MD:

EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)

## Frekvensreaktion (ved digital og analog indgang)

20 til 20.000 Hz  $\pm 3$  dB

## Indgangsstik\*

MIC (PLUG IN POWER): stereoministik (minimalt indgangsniveau 0,13 mV)

LINE IN (OPT): stereoministik til analog indgang (minimalt indgangsniveau 49 mV)/optisk (digitalt) ministik til optisk (digital) indgang

## Udgangsstik

$\square$ /LINE OUT: stereoministik (specielt fjernbetjeningsstik) / reguleret udgang 194 mV

## Maksimal udgang (jævnstrøm)

Hovedtelefoner:

4,5 mW + 4,5 mW (Europæisk model)

5 mW + 5 mW (Andre modeller)

## Strømkrav

Sony lysnetadapter 5 V jævnstrøm, 100 V - 240 V vekselstrøm, 50/60 Hz

Genopladeligt litium-ion-batteri

LIP-4WM, 3,7 V, 370 mAh, Li-ion

## Driftstemperatur

+5°C til +35°C

## Batteridriftstid\*\*

Se "Batterilevetid" ( $\otimes$  side 16)

## Mål

Ca. 83,8 x 84,4 x 14,7 mm (b/h/d)

(eksklusive fremspring og knapper)

## Vægt

Ca. 96 g (kun optageren)

Ca. 106 g (inkl. det genopladelige batteri)

\* LINE IN (OPT) -stikket bruges til at tilslutte enten et digitalt (optisk) kabel eller et linjekabel (analogt).

\*\* Målt i overensstemmelse med JEITA.

Amerikanske og udenlandske patenter på licens fra Dolby Laboratories.

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

# Forklaringer

## Om Hi-MD

“Hi-MD” er et nyt MiniDisc-format. Hi-MD er et nyt optageformat med den nye lydkomprimeringsteknologi **ATRAC3plus**, som giver længere optagetider end standard md-diske. Hi-MD-diske kan også bruges som et computerlagringsmedium til andre data end lyddata, f.eks. tekst og billeder.

## Om ATRAC

**ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)** er en fælles betegnelse for en lydkomprimeringsteknologi, der giver såvel høj lyd kvalitet som høje komprimeringsforhold. Der er tre versioner i brug: **ATRAC** (SP-indstilling (normalt md-format)), **ATRAC3** (LP2- og LP4-indstilling) og **ATRAC3plus** (Hi-SP- og Hi-LP-indstilling). Sammenlignet med en cd er komprimeringsforholdet for **ATRAC3** ca. 10 gange højere, og for **ATRAC3plus**, ca. 20 gange højere.

## “Hi-MD-indstilling” og “MD-indstilling”

Optageren har to betjeningsindstillinger, “Hi-MD-indstilling” og “MD-indstilling”, som automatisk genkendes, hver gang der isættes en disk.

Disk		Indstilling
1 GB Hi-MD-disk		Hi-MD
60/74/80-minutters standarddisk	Uindspillet disk	Betjeningsindstillingen indstillet i “Disc Mode” (☞ side 59) -menuen anvendes.
	Disk der indeholder musik i Hi-MD-indstilling	Hi-MD
	Disk der indeholder musik i MD-indstilling	MD

## Om LinearPCM

LinearPCM er et digitalt, ikke-komprimeret lyd kodningssystem. Du kan få en lyd af høj kvalitet svarende til cd'er ved at optage i denne indstilling.

## Betydningen af “ingen lyd”

“Ingen lyd” er en optagertilstand, hvor indgangsniveauet er på ca. 4,8 mV ved analog indgang eller mindre end -89 dB ved optisk (digital) indgang (med 0 dB som fuld bit (det maksimale optagelige niveau for en MiniDisc)).

## Om Systemfil

Systemfilen er plads på disken, der bruges til at gemme andre informationer end lydfile, f.eks. sporumre.

Hvis MiniDisc'en var en bog, ville systemfilen svare til indekset eller indholdfortegnelsen. Optageren genskriver systemfilen, hver gang en betjening, f.eks. optagelse, tilføjelse eller sletning af spormarkeringer, eller flytning af spor, er blevet udført. (“SystemFILE WRITING” vises på displayet, når optageren genskriver systemfilen.) Mens optageren skriver diskinformationer, skal du undgå at flytte eller skubbe til optageren eller afbryde strømkilden, da informationerne ellers kan optages forkert, eller diskens indhold kan gå tabt.



## Liste over optagetiden for hver disk (ca.)

Optagetiden varierer afhængigt af disktype, disk-indstilling, codec og bithastighed.

### Ved brug af en disk i Hi-MD-indstilling

Ved optagelse på optageren		Optagetid*			
Codec/ Bithastighed	Optageindstilling på optageren	1 GB Hi-MD- disk	80-minutters standarddisk	74-minutters standarddisk	60-minutters standarddisk
LinearPCM/ 1,4 Mbps	PCM	1 time og 34 minutter	28 minutter	26 minutter	21 minutter

#### ATRAC

ATRAC3plus/ 256 kbps	Hi-SP	7 timer og 55 minutter	2 timer og 20 minutter	2 timer og 10 minutter	1 time og 40 minutter
ATRAC3plus/ 64 kbps	Hi-LP	34 timer	10 timer og 10 minutter	9 timer og 20 minutter	7 timer og 40 minutter

### Ved overførsel fra computeren

Ved overførsel fra computeren		Optagetid*			
Codec/Bithastighed		1 GB Hi-MD- disk	80-minutters standarddisk	74-minutters standarddisk	60-minutters standarddisk
LinearPCM/1,4 Mbps		1 time og 34 minutter	28 minutter	26 minutter	21 minutter

#### ATRAC

ATRAC3plus/352 kbps		5 timer og 30 minutter	1 time og 35 minutter	1 time og 30 minutter	1 time og 10 minutter
ATRAC3plus/256 kbps		7 timer og 55 minutter	2 timer og 20 minutter	2 timer og 10 minutter	1 time og 40 minutter
ATRAC3plus/192 kbps		11 timer	3 timer og 10 minutter	3 timer	2 timer og 20 minutter
ATRAC3plus/64 kbps		34 timer	10 timer og 10 minutter	9 timer og 20 minutter	7 timer og 40 minutter
ATRAC3plus/48 kbps		45 timer	13 timer og 30 minutter	12 timer og 30 minutter	10 timer
ATRAC3/132 kbps		16 timer og 30 minutter	4 timer og 50 minutter	4 timer og 30 minutter	3 timer og 40 minutter
ATRAC3/105 kbps		20 timer og 40 minutter	6 timer og 10 minutter	5 timer og 40 minutter	4 timer og 40 minutter
ATRAC3/66 kbps		32 timer og 40 minutter	9 timer og 50 minutter	9 timer	7 timer og 20 minutter
MP3*/128 kbps		17 timer	5 timer	4 timer og 30 minutter	3 timer og 30 minutter

\* Ved overførsel af 4-minutters spor

\*\*MP3-filformater er som følger: MPEG-1 Audio Layer-3/samlingsfrekvens 44,1 kHz/fast bithastighed.

## Ved brug af en disk i MD-indstilling



Ved optagelse på optageren		Optagetid*		
Codec/Bithastighed	Optageindstilling på optageren	80-minutters standarddisk	74-minutters standarddisk	60-minutters standarddisk
<b>ATRAC</b>				
ATRAC/292 kbps	SP	1 time og 20 minutter	1 time og 14 minutter	1 time
ATRAC3/132 kbps	LP2	2 timer og 40 minutter	2 timer og 28 minutter	2 timer
ATRAC3/66 kbps	LP4	5 timer og 20 minutter	4 time og 56 minutter	4 timer
Ved overførsel fra computeren		Optagetid*		
Codec/Bithastighed		80-minutters standarddisk	74-minutters standarddisk	60-minutters standarddisk
<b>ATRAC</b>				
ATRAC (stereo)/292 kbps		1 time og 20 minutter	1 time og 14 minutter	1 time
ATRAC3/132, 105 kbps		2 timer og 40 minutter	2 timer og 28 minutter	2 timer
ATRAC3/66 kbp		5 timer og 20 minutter	4 time og 56 minutter	4 timer

\* Ved overførsel af 4-minutters spor

## Om afspilning af optagede diske på andre md-komponenter

En md-komponents evne til at afspille diske, der består af spor optaget direkte på optageren eller overført fra computeren, afhænger af disktypen og det lydformat, der er brugt til optagelse. Se følgende tabel for nærmere oplysninger.

Disktype	Format	Komponent brugt til afspilning		
		Komponent der understøtter Hi-MD*	Komponent der understøtter MDLP**	Komponent der ikke understøtter MDLP
1 GB Hi-MD-disk	Hi-MD	✓		
60/74/80-minutters standarddisk	Hi-MD	✓		
	MDLP	✓	✓	
	MD	✓	✓	✓

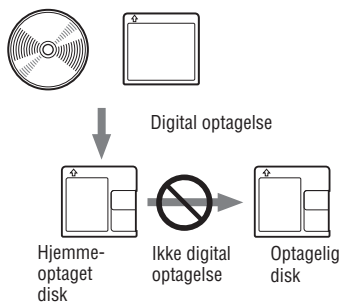
\* Lydkomponenter, der er angivet med  Hi-MD eller  MD -logomærket

\*\*Lydkomponenter, der kun er angivet med  MDLP eller MDLP -logomærket

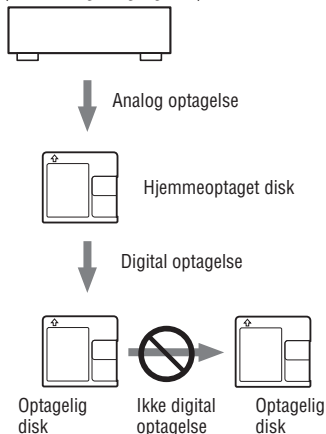
## Bemærkning om digital optagelse

Denne optager bruger Serial Copy Management System, som kun gør det muligt at lave en 1. digital kopi af originale lyd-kilder. Du kan kun lave kopier af en hjemmeoptaget disk ved at bruge analoge (LINE OUT) tilslutninger.

Originale lyd-kilder, f.eks. cd'er eller md'er



Mikrofon, pladespiller, tuner el. lign. (med analoge udgangsstik)



## Begrænsninger for redigering af spor, der er overført fra computeren

Enheden er udformet, så redigeringsfunktioner (dvs. tilføjelse af spormarkeringer og sletning af spormarkeringer) ikke virker for spor, der er overført fra din computer. Dette er for at undgå tab af godkendelse af overførsel for de overførte spor. For at redigere disse spor skal du først overføre dem til computeren, og derefter redigere dem på computeren.

## Om DSP TYPE-S for ATRAC/ATRAC3

Denne optager understøtter DSP TYPE-S, en specifikation for Sony MiniDisc-optagere af højt niveau udstyret med digitale signalprocessorer (DSP). Denne specifikation gør det muligt for optageren at skabe lyd af høj kvalitet fra spor optaget i MDLP-indstilling. Da optageren understøtter DSP TYPE-R, giver den fremragende resultater ved optagelse eller afspilning i SP (normal stereo) -indstilling.

## Forhindre hop i lyden (G-PROTECTION)

G-PROTECTION funktionen er blevet udviklet til at give et højere stødsikringsniveau end eksisterende afspillere.

## Forskel mellem digitale (optiske) og analoge (linje) indgange

Optagerens indgangsstik fungerer som både digitale og analoge indgangsstik. Tilslut optageren til en cd-afspiller eller en kassettebåndoptager med brug af enten digital (optisk) indgang eller analog (linje) indgang. Se “Optage fra en eksternt tilsluttet komponent” (☞ side 37) vedrørende optagelse med digital (optisk) indgang, og se “Ved analog optagelse” (☞ side 38) vedrørende optagelse med analog (linje) indgang.

Forskel	Digital (optisk) indgang	Analog (linje) indgang
Kilde der kan tilsluttes	Udstyr med et digitalt (optisk) udgangsstik (cd-afspiller, dvd-afspiller el.lign.)	Udstyr med et analogt (linje) udgangsstik (kassettebåndoptager, radio, pladespiller el.lign.)
Ledning der kan bruges	Optisk kabel (med et optisk stik eller et optisk ministik) (☞ side 37)	Linjekabel (med 2 phonestik eller et stereoministik) (☞ side 38)
Signal fra kilden	Digitalt	Analogt Selv om der er tilsluttet en digital kilde (f.eks. en cd), er det signal, der sendes til optageren, analogt.
Spormarkeringer	Markeres (kopieres) automatisk <ul style="list-style-type: none"><li>• ved de samme positioner som kilden (når lydkilden er en cd eller en md).</li><li>• efter et stykke uden lyd, der varer mere end 2 sekunder (☞ side 80) eller et stykke med lavt lydstyrkeniveau (med en anden lydkilde end en cd eller en md).</li><li>• når optageren indstilles på pause (et stykke uden lyd på 3 sekunder registreres ved synkronoptagelse)</li></ul>	Markeres automatisk <ul style="list-style-type: none"><li>• efter et stykke uden lyd, der varer mere end 2 sekunder (☞ side 80) eller et stykke med lavt lydstyrkeniveau.</li><li>• når optageren indstilles på pause ved optagelse.</li></ul>
Lydniveau der optages	Samme som kilden. Kan også justeres manuelt (Digital REC-niveauekontrol) (“Manuel justering af optageniveaue”, ☞ side 52).	Justeres automatisk (afhængigt af indstillingen af optageniveau ). Kan også justeres manuelt (“Manuel justering af optageniveaue”, ☞ side 52).

### Bemærk

Spormarkeringer kan blive kopieret ukorrekt:

- Når du optager fra nogle cd-afspillere eller Multi disk-afspillere med brug af digital (optisk) indgang.
- Når kilden er indstillet på blandet afspilning eller programafspilning ved optagelse med brug af digital (optisk) indgang. I så fald skal kilden afspilles i normal afspilningsindstilling.
- Når programmer, der sendes digitalt (f.eks. digitalt tv) optages gennem den digitale (optiske) indgang.

---

# Indeks

## Symboler

6-Band Equalizer 45

## A

A-B Repeat 44  
Afspilningsindstilling 43  
Analog optagelse 38  
ATRAC 80  
AVLS 58

## B

Baggrundsbelysning 59  
Batterilevetid 16  
Betjeningsindstillinger 17, 32, 80  
Betjeningslampe 33  
Bip 58  
Bogmærkeafspilning 43

## D

Datalagring 30  
Digital optagelse 37  
Disc Mode 59  
Disktype 17  
Displayvindue 35  
Dele 47  
Divide Rehearsal 47  
DSP TYPE-S 83  
Dynamic Normalizer 46

## E

Ekstra tilbehør 11  
EL Light 59

## F

Ferritkerne 10  
Firmware (FW Version) 59  
Flytte spor/grupper 56  
Formatering 54  
Fugt 78

## G

Gentaget afspilning 44  
Grundlæggende betjening 33, 40  
Gruppeoptagelse 51

## H

Hi-MD 17, 80  
HOLD 13, 15

## I

Importere 23  
Indstilling af uret 61  
Installere 20

## L

Lagringsplads 30  
LinearPCM 80  
Lydformat 79

## M

MD Simple Burner 19, 27  
Medfølgende tilbehør 9  
Menu 49  
Mikrofon-optagelse 31  
Mikrofonfølsomhed 50

## O

Opladning 14  
Optageindstilling 50  
Optageniveau 32, 50, 52  
Optageniveau for mikrofon (MIC AGC) 50  
Optagetid 81  
Overføre 24

## Q

Quick-indstilling 59

## R

Rengøring 77

## S

Sammensætte 48  
Simple-indstilling (MD Simple Burner) 27  
Slet 54  
SonicStage 19, 23  
SonicStage Help 26  
Speed Control 53  
Spormarkering 33, 50  
Standard-indstilling (MD Simple Burner) 28  
Synkronoptagelse 51  
Systemfil 80  
Systemkrav 19

## T

Tilslutning 14, 21, 31  
Title Input 57

## U

USB-bus-strøm 15

## V

Virtual-Surround 45





---

Sony  line <http://www.sony-europe.com>

---

Sony Corporation Printed in Sweden